

/// PARKSIDE

PERFORMANCE



20V CORDLESS CROSS LINE LASER PKLLP 3360 A1

(GB)

20V CORDLESS CROSS LINE LASER

User manual

(LT)

20 V AKUMULIATORINIS KRYŽMINIŲ LINIJŲ LAZERIS

Naudojimo instrukcija

(EE)

20 V AKUGA RISTJOONLASER

Kasutusjuhend

(LV)

20 V AR AKUMULATORU DARBINĀMS ŠĶĒRSLĪNIJU LĀZERS

Lietošanas pamācība

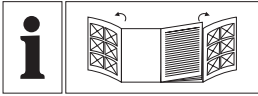
(DE) (AT) (CH)

20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

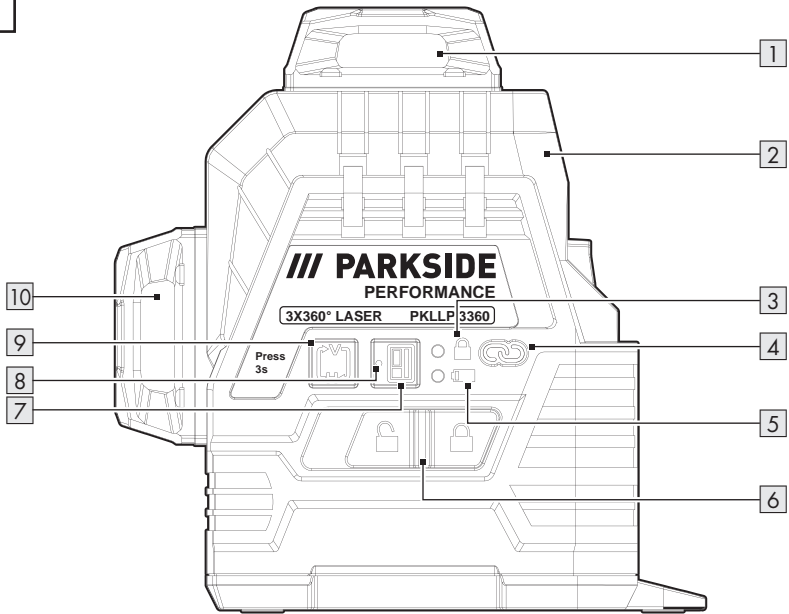
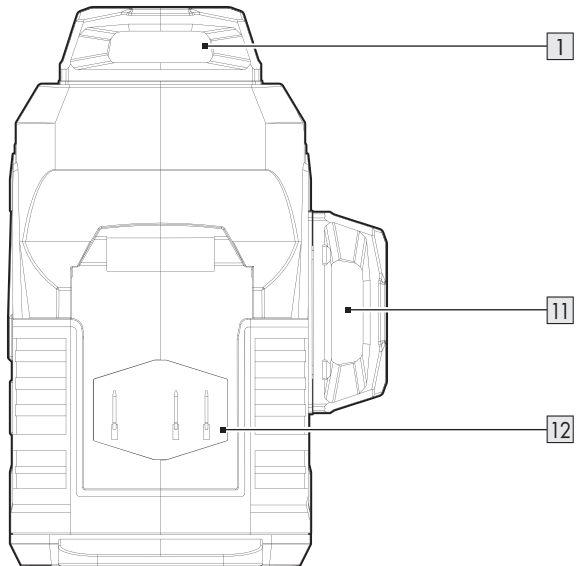
Bedienungsanleitung

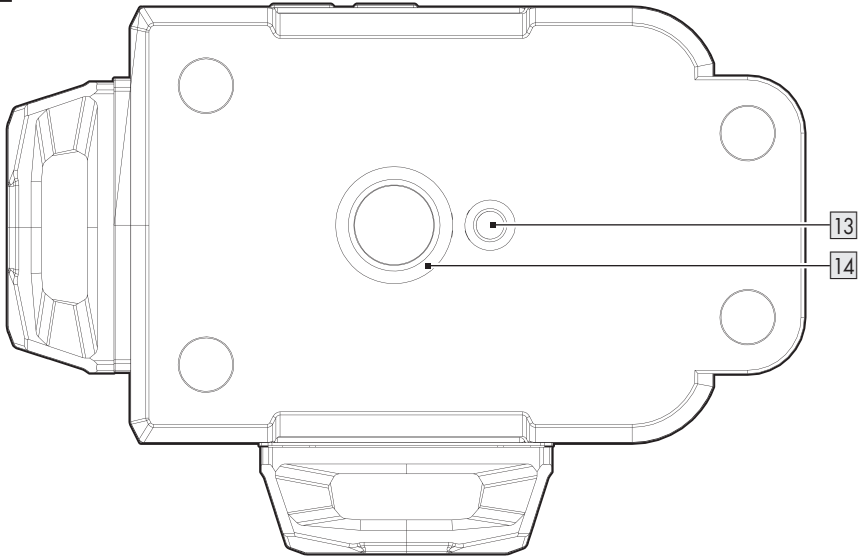
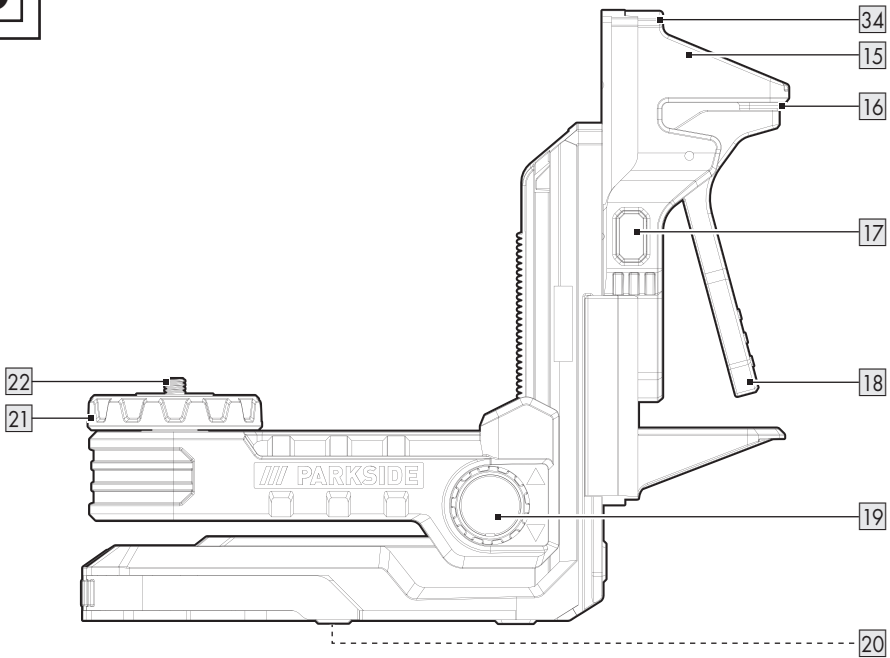
IAN 485617_2501

(LT) (LV)

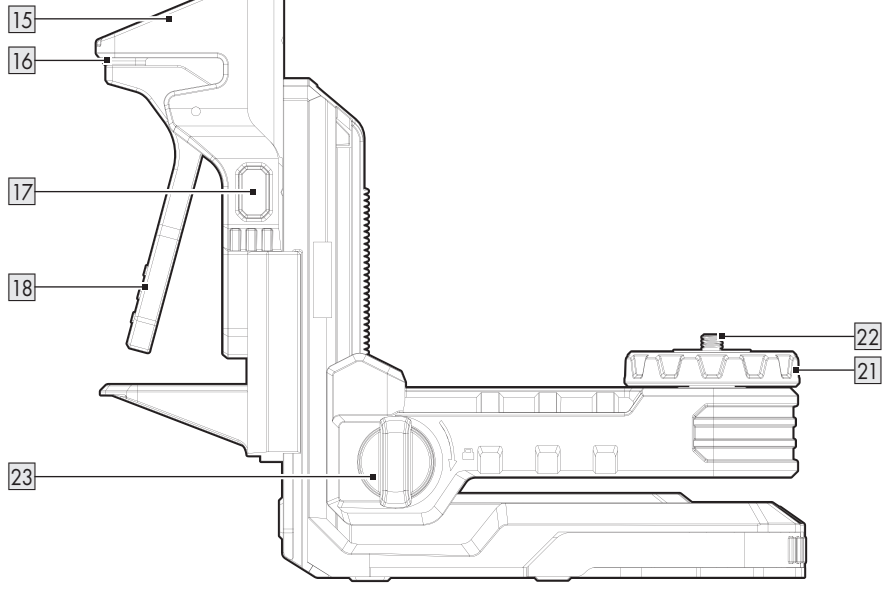


GB	User manual	Page	10
LT	Naudojimo instrukcija	Psi	26
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	42
LV	Lietošanas pamācība	Lpp.	57
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	74

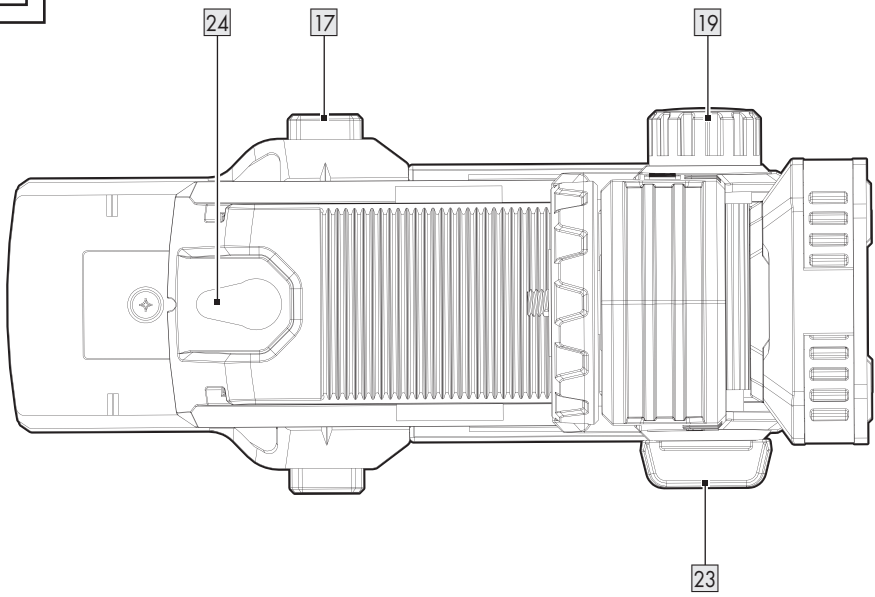
A**B**

C**D**

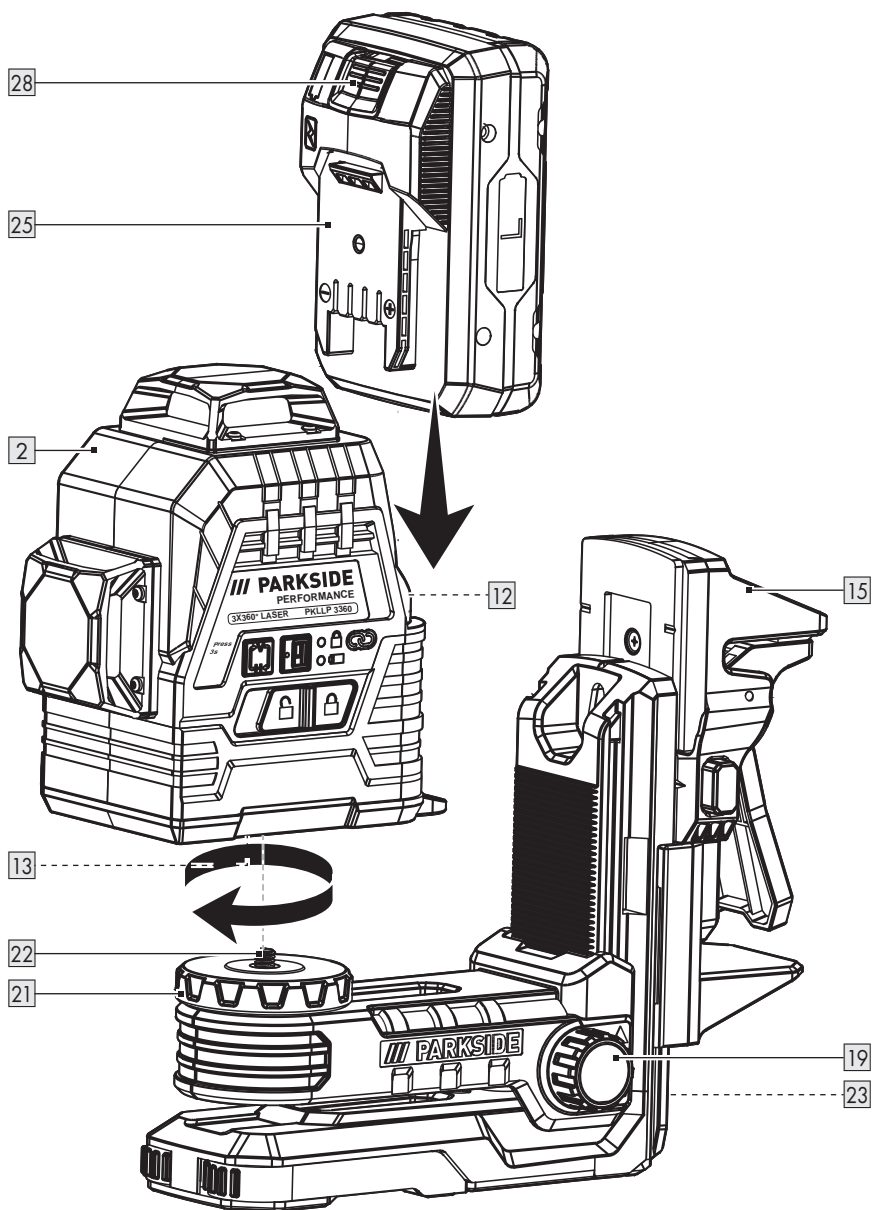
E

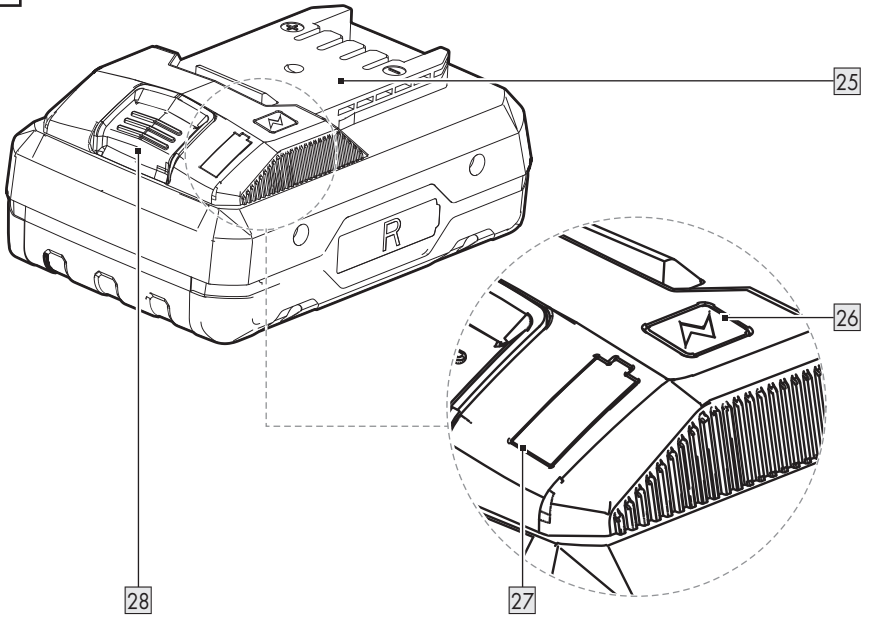
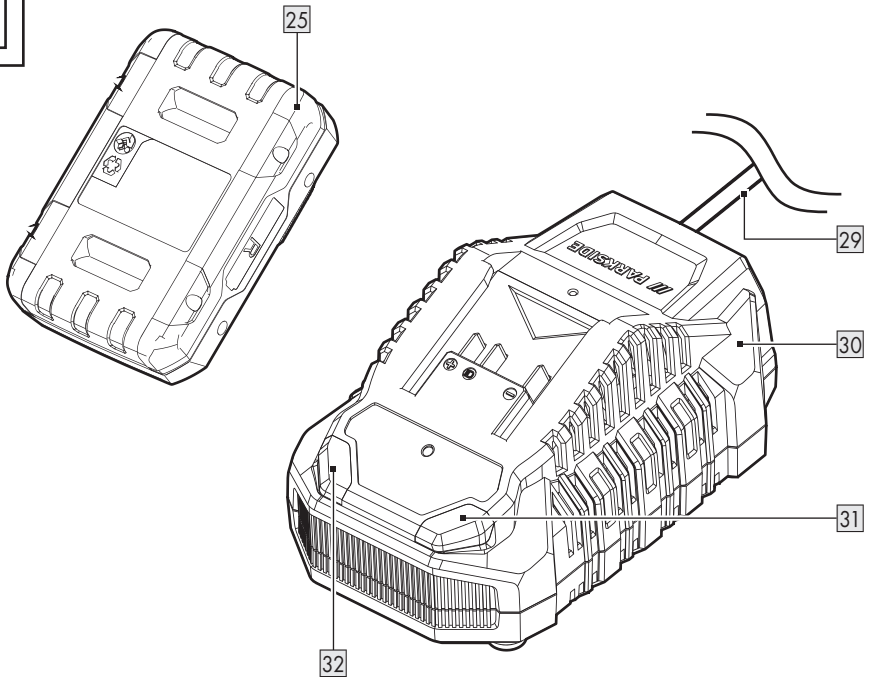


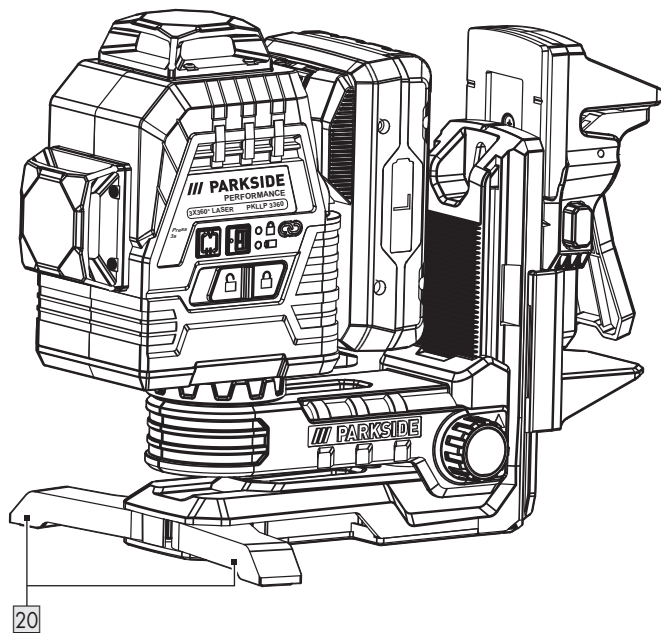
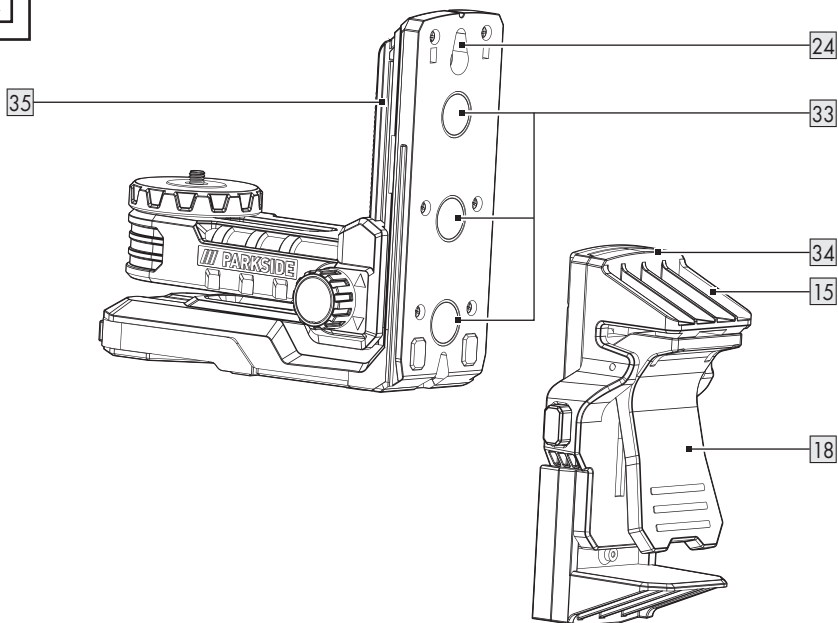
F



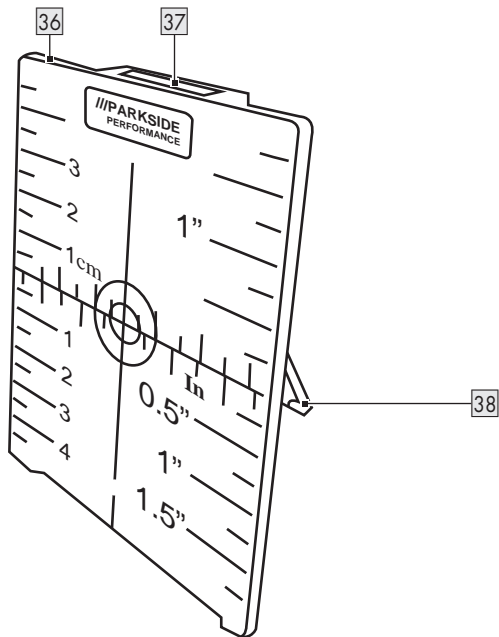
G



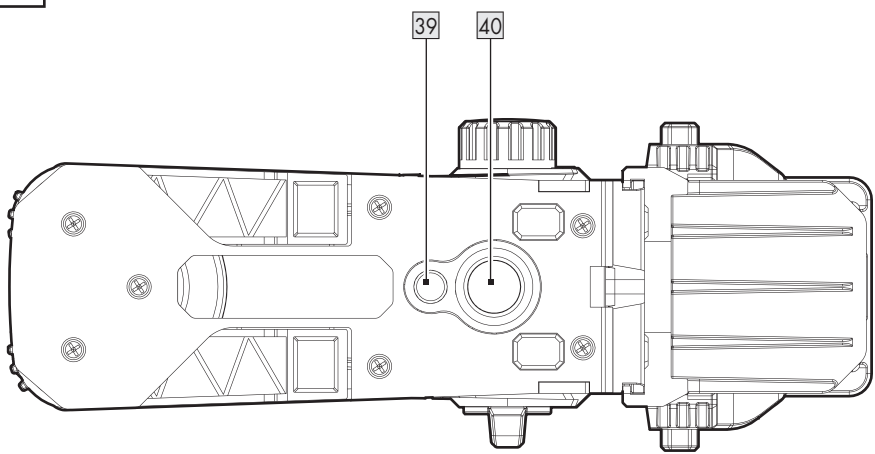
H**I**

J**K**

L

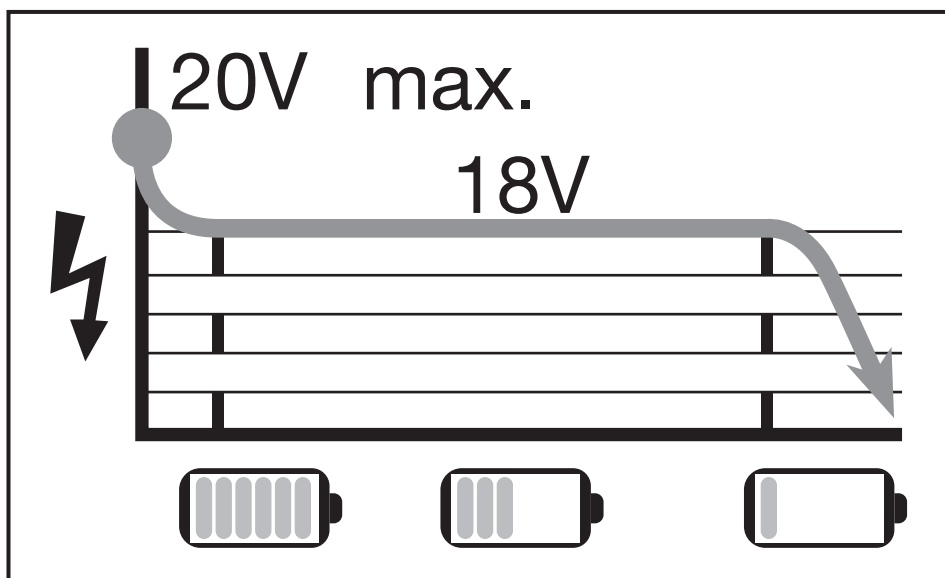


M





BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES "X 20 V TEAM"
AKUMULIATORIUS SUDERINAMAS SU VISĀIS SERIJOS „X 20 V TEAM“ PRIETAISĀIS
AKU ÜHILDUB SEERIA „X 20 V TEAM“ KÕIGI SEADMETEGA
AKUMULATOR IR SADERĪGS AR VISĀM "X 20 V TEAM" SĒRIJAS IERĪCĒM
AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE „X 20 V TEAM“



Charging Time/Įkrovimo laikas/Laadimisaeg/Uzlādes laiks/Ladezeit




















	**PAP 20 B1/B2 2 Ah	**PAP 20 B3 4 Ah	**Smart PAPS 204 A1 4 Ah	**Smart PAPS 208 A1 8 Ah
*PLG 20 A4/C1 (max. 2.4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
*PLG 20 C2 (max. 3.5 A)	45 min	80 min	80 min	165 min
*PLG 20 A3/C3 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*PDSLГ 20 A1 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min	35 min	45 min













* Charger/Įkroviklis/Laadija/Lādētājs/Ladegerät

** Battery pack/Akumulatorių blokas/Akupakk/Akumulatoru bloks/Akku-Pack

List of pictograms used	Page	11
Introduction	Page	12
Intended use	Page	12
Scope of delivery	Page	13
Parts list	Page	13
Technical data	Page	14
Trademark notices	Page	14
General safety instructions	Page	15
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	16
Battery charger safety warnings	Page	17
First set-up of the product	Page	19
Unpacking the product	Page	19
Attaching/removing the battery pack	Page	19
Checking the battery pack charging level	Page	19
Charging the battery pack	Page	19
Using the universal mount	Page	20
Setting/hanging up the laser target plate	Page	20
Operation	Page	21
Using the automatic leveler function	Page	21
Using the manual leveler function	Page	21
Using the product with a laser receiver (receiver mode)	Page	22
Connecting the product to the PARKSIDE app	Page	22
Activate/deactivate the Bluetooth® function on the battery	Page	22
Connecting the product to the PARKSIDE app	Page	22
Troubleshooting	Page	23
Cleaning and maintenance	Page	23
Cleaning	Page	23
Maintenance	Page	23
Storage	Page	23
Disposal	Page	24
Warranty	Page	24
Warranty claim procedure	Page	25
Service	Page	25

List of pictograms used

 	<p>Read the user manual!</p>		<p>Wear eye protection!</p>
			<p>Wear protective gloves!</p>
	<p>DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>		<p>Risk of explosion!</p>
	<p>WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>		<p>Direct current/voltage</p>
			<p>Alternating current/voltage</p>
	<p>CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>		<p>Voltage (alternating current/voltage)</p>
	<p>NOTICE! Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)</p>		<p>Hertz (supply frequency)</p>
	<p>INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.</p>		<p>Watt</p>
	<p>Use the product in dry indoor rooms only.</p>		<p>Protect yourself from laser radiation!</p>
	<p>Switch off the product and remove the battery pack 25 from the main unit 2 before cleaning and when not in use.</p>		<p>Do not stare into the laser beam!</p>

	Protection class II (double insulation)		Do not expose to rain or moisture.
	Protection class III		Protect the battery pack against heat and continuous intense sunlight.
	Fuse		Protect the battery pack against water and moisture.
	This product is part of the X 20 V TEAM series.		Protect the battery pack from fire.
	Lock		Safety information Instructions for use
	Unlock		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

20V CORDLESS CROSS LINE LASER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is suitable for projecting one horizontal and two vertical lines.
- Do not use this product for any other purpose.

- This product is only intended for normal indoor use.
- The use of the product in the rain or a damp environment is prohibited.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer is not liable for damages caused by an improper use or incorrect operation of this product.



The product is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated using **X 20 V TEAM** series batteries. The batteries may only be charged using chargers from the **X 20 V TEAM** series.

● Scope of delivery

- 1 Cordless cross line laser
 - 1 Universal mount
 - 1 Laser target plate
 - 1 Carrying case
 - 1 User manual
- ❗ **INFO:** Battery pack **25** and battery charger **30** are not included in the scope of delivery.



You will need (for use with the PARKSIDE app)



Mobile device with
iOS 9.0 or higher
Android 5.0 or higher

● Parts list

(Fig. A)

- 1** Opening for horizontal 360° laser line
- 2** Main unit
- 3** Laser leveler LED
- 4** Connection status LED
- 5**  LED (Power LED)
- 6** Leveling slide switch
- 7** Receiver mode button
- 8** Receiver mode LED
- 9**  button
- 10** Opening for left vertical 360° laser line

(Fig. B)

- 11** Opening for front vertical 360° laser line
- 12** Slot for battery pack **25**

(Fig. C)

- 13** Internal thread (6.35 mm)
- 14** Internal thread (15.8 mm)

(Fig. D)

- 15** Universal mount
- 16** Clamp jaw
- 17** Locking button
- 18** Clamp handle

- 19** Rotary knob
- 20** Retractable feet
- 21** Round knob
- 22** Universal mount screw


(Fig. E)

- 23** Locking knob

(Fig. F)

- 24** Wall hanging hole

(Fig. H)

- 25** Battery pack *
- 26**  button (charging level)
- 27** Charging level LEDs (red/orange/green)
- 28** Release button for battery pack

(Fig. I)

- 29** Mains cord with mains plug
- 30** Battery charger (rapid battery charger) *
- 31** Charging control LED – Red
- 32** Charging control LED – Green

(Fig. K)

- 33** Magnet
- 34** Clamp part
- 35** Universal mount part

(Fig. L)



- 36** Laser target plate
- 37** Laser target plate magnet
- 38** Laser target plate back stand

(Fig. M)

- 39** Internal thread of the universal mount (6.35 mm)
- 40** Internal thread of the universal mount (15.8 mm)


* Battery pack **25** and battery charger **30** are not included in the scope of delivery.



● Technical data

20V Cordless cross line laser	PKLLP 3360 A1
Rated voltage:	20 V 
Max. working range:	max. Ø 30 m **
Max. working range with laser receiver ***:	max. Ø 120 m **
Self leveling range:	±4°
Leveling accuracy:	±0.2 mm/m
Leveling time:	approx. 4 seconds
Laser colour:	green
Laser power:	<1 mW
Laser wave length:	500 nm – 540 nm
Laser class:	2
Internal thread:	
– Use with universal mount  :	6.35 mm (1/4")
– Use with tripod ****:	15.8 mm (5/8")
** The working range may be restricted by environmental conditions (e.g. bright light).	
*** A laser receiver is not included in the scope of delivery.	
**** A tripod is not included in the scope of delivery.	

INFO:

- This product can work with any **GREEN-BEAM** laser receiver with a pulse frequency value of 10 kHz (For example: Bosch Laser Receiver Model: LR 7).

Battery pack	PAPS 204 A1 *
Type:	Lithium-Ion
Rated voltage:	20 V 
Capacity:	4 Ah
Energy value:	80 Wh
Number of cells:	5
Frequency performance:	≤ 20 dBm
Frequency band:	2,400 MHz – 2,483.5 MHz
Temperature:	max. +50 °C

Rapid battery charger	PLG 20 C3 *
Input:	
Rated voltage:	230–240 V~
Rated frequency:	50 Hz
Rated power:	120 W
Fuse (internal):	3.15 A  ^{T3,15A}
Output:	
Rated voltage:	21.5 V 
Charging current:	4.5 A
Protection class:	II/□

Recommended ambient temperature:	
While charging:	+4 °C to +40 °C
During operation:	+4 °C to +40 °C
During storage:	+20 °C to +26 °C

● Trademark notices

- iOS and Apple are registered trademarks of Apple Inc. in the USA and other countries. App Store is a registered trademark of Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play and Google Assistant * are registered trademarks of Google Inc.

* Battery pack  and battery charger  are not included in the scope of delivery.

- Zigbee is a registered trademark of The Zigbee Alliance.
 - The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
 - The Parkside trademark and trade name is the property of their respective owners.
 - Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- * Google Assistant is not available in certain languages and countries.

General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance

with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ DANGER! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- The product is to be used by adults only. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision.
- Keep children away from the product.

General notes

- Observe the information on operation, cleaning, storage and disposal in the user manual.

- Check the product each time before using. If damaged, have the product repaired. Do not use the product if damaged.
- Turn off the product when not in use. Do not leave the product unsupervised.
- Keep the product away from medical devices, magnetic data storage media and magnetically sensitive devices.

Handling the laser

- ⚠ **CAUTION!** Laser beam – Do not look into the beam! Laser class 2.
- Do not aim the laser beam at people.
- Markings and warnings are located on the product.

Additional safety instructions

- Do not use any accessories that are not recommended by **PARKSIDE**. This can result in electric shock or fire.
- Observe the safety information and notes on charging and proper use as shown in the instruction manual for your battery pack and charger from

the **X 20 V TEAM** series. A detailed description of the charging process and further information can be found in your charger user manual.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- ⚠ **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

- Never recharge nonrechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

⚠ NOTICE! Risk of damage to the product!

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery!

● Battery charger safety warnings

- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not charge non-rechargeable batteries. Disregarding this instruction is hazardous.

- If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the product under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.
- The product is suitable for indoor use only.

⚠ NOTICE! This charger is only designed for charging the battery pack types:

PARKSIDE 20 V battery pack		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 cells
PAP 20 B3	4 Ah	10 cells
PAPS 204 A1	4 Ah	5 cells
PAPS 208 A1	8 Ah	10 cells

- Customers can obtain compatible replacement batteries and chargers via www.optimex-shop.com.

Wireless data transmission

⚠ **WARNING! Radio interference!**

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pace makers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire. The range of the radio waves varies by environmental conditions.

- In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.



Operating system updates

- In order to keep the product up to date, it is necessary that you always keep the operating system of your smartphone and/or tablet PC up to date.
- Update the operating system regularly.

● First set-up of the product

● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included.
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product.

● Attaching/removing the battery pack

(Fig. G)

- **Attaching the battery pack:** Align the battery pack [25] to the slot for battery pack [12] and slide it into it. Ensure the battery pack clicks noticeably in place. The battery pack can only be inserted into the product in one direction.
- **Removing the battery pack:** Press the battery pack release button [28]. Remove the battery pack [25].

● Checking the battery pack charging level

(Fig. H)

- Check the charging level of the battery pack [25]: Press the button [26]. The charging level LEDs [27] light up:

LED [27]	Charging level
Red/orange/green	Maximum
Red/orange	Medium
Red	Low

● Charging the battery pack

(Fig. I)

① **INFO:**

- The battery pack [25] may be charged at any time without reducing the battery pack's life.
 - Interrupting the charging process does not damage the battery pack [25].
1. Charge the battery pack [25] before operation if it is at medium or low charging level.
 2. The charging control LEDs (green [32] and red [31]) indicate the status of the battery charger [30] and the battery pack [25]:

LED	Status
Red LED [31] lights up	Battery pack [25] charges
Green LED [32] lights up	Battery pack fully charged
Green and red LED flashing	Battery pack defective
Red LED flashing	Battery pack too cold or too warm
Green LED lights up (without battery pack)	Charger [30] ready


3. Insert the battery pack [25] into the charger [30].
4. Connect the mains cord with mains plug [29] of the charger [30] to the mains socket.

5. When the battery pack **25** is fully charged: Remove the battery pack from the charger **30**. Disconnect the mains plug **29** of the charger from the mains socket.

● Using the universal mount

Using the universal mount **15** as tripod

(Fig. G, J)

1. Securing the main unit **2** on the universal mount **15**: Screw the internal thread (6.35 mm) **13** of the main unit hand tight onto the universal mount screw **22** (Fig. G).
2. Adjusting the horizontal angle: Rotate the round knob **21** of the universal mount **15** to the desired position.
3. Adjusting the height: Rotate the rotary knob **19** of the universal mount **15**.
4. Locking the position: Turn the locking knob **23** in clockwise direction to the  position.
5. Unfolding the retractable feet **20**: Pull out the retractable feet (Fig. J).

Clamping the universal mount **15** on a pipe or plate

(Fig. D)

1. Push down the clamp handle **18** to open the clamp jaw **16**.
2. Fix the universal mount **15** on a pipe, a plate or a similar object.
3. Release the clamp handle **18**.
4. Adjusting the vertical height of the clamp part **34**: Push and hold the locking buttons **17**. Adjust the vertical height of the clamp part. Release the locking buttons.

Mounting the universal mount **15** on a metal surface

(Fig. K)

1. Slide the clamp part **34** downwards to remove the clamp part from the universal mount part **35**.
2. Fix the universal mount part **35** with the magnets **33** on a metal surface.

Hanging the universal mount **15** on a wall

- Use the wall hanging hole **24** to hang the universal mount **15** on a wall.

Mounting the universal mount **15** on a tripod

- ① **INFO:** A tripod is not included in the scope of delivery.
- Mount a tripod on the Internal thread of the universal mount (6.35 mm) **39** or on the internal thread of the universal mount (15.8 mm) **40**.

● Setting/hanging up the laser target plate

(Fig. L)

- ① **INFO:**
 - The laser target plate **36** increases the visibility of the laser beam under unfavorable conditions and at large distances.
 - The reflective part of the laser target plate **36** improves the visibility of the laser line.
 - The laser line is also visible from the back side of the laser target plate **36**.

Setting up the laser target plate **36** on a flat surface

1. Unfold the laser target plate back stand **38**.
2. Place the laser target plate **36** on the laser target plate back stand **38**.

Hanging the laser target plate **36** on a metal surface

- Use the laser target plate magnet **37** to fix the laser target plate **36** on a metal surface.

● Operation



CAUTION! Risk of injury!

Laser beam – Do not look into the openings for laser lines **1/10/11**! Turn your head away or close your eyes to prevent looking into the laser beam. Risk of eye injury!



● Using the automatic leveler function

① INFO:

- In the event of vibrations, the product levels itself automatically. Wait until the laser lines no longer move.
 - Working with automatic leveler function: The laser leveler LED **3** does not have any function.
 - The laser line is projected from the opening for horizontal 360° laser line **1**.
 - The crossed lines start flashing as soon as the base of the product deviates from the horizontal by > 3°.
1. Place the main unit **2** on a horizontal, solid surface. Alternatively, you can also fasten the main unit to the universal mount **15** (see “Using the universal mount”).
 2. Switching on: Slide the leveling slide switch **6** to the left to the position.

The LED **5** lights up:

LED 5	Charging level
Green	Medium to maximum
Flashes red	Low

3. Press the button **9**. The laser line is projected from the opening for left vertical 360° laser line **10**.
4. Press the button **9** again. The laser line is projected from both the opening for left vertical 360° laser line **10** and the opening for front vertical 360° laser line **11**.
5. Press the button **9** again. All 360° laser lines **1/10/11** are projected.
6. Switching off: Slide the leveling slide switch **6** to the right to the position. The LED **5** goes off.














● Using the manual leveler function

① INFO:

- Working without the automatic leveler: The laser leveler LED **3** illuminates permanently in red.
 - The laser lines depicted are not leveled.
 - In the manual leveler function, the laser lines flash continuously slowly.
1. Switching on: Slide the leveling slide switch **6** to the right to the position.
 2. Press and hold the button **9** approx. 3 seconds until the 360° laser line from the horizontal opening **1** is projected. The laser leveler LED **3** lights up in red. The LED **5** lights up:

LED 5	Charging level
Green	Medium to maximum
Flashes red	Low

3. Release the button **9**.
4. Press the button **9**. The laser line is projected from the opening for left vertical 360° laser line **10**.



5. Press the  button  again. The laser line is projected from both the opening for left vertical 360° laser line  and the opening for front vertical 360° laser line .
6. Press the  button  again. All 360° laser lines // are projected.
7. Switching off: Press and hold the  button  until the  goes off. The laser leveler LED  goes off.

● Using the product with a laser receiver (receiver mode)

① INFO:

- A laser receiver is not included in the scope of delivery.
- When working with a laser receiver, the receive mode must always be activated. This is independent of whether you are using the automatic or manual leveling function.
- In receiver mode, the laser lines flash at a very high frequency. This enables a laser receiver to detect the laser lines.
- When the receiver mode is switched on, the laser lines are less visible to the human eye.
- Always switch off the receiver mode after you finish working with the laser receiver.
- Refer to the user manual of the laser receiver for details on how to use and how to set up the laser receiver.

Switching on











- Press the receiver mode button . The receiver mode LED  lights up green.

Switching off

- Press the receiver mode button . The receiver mode LED  goes off.


● Connecting the product to the PARKSIDE app


● Activate/deactivate the Bluetooth® function on the battery

1. Press and hold the  button  on the battery pack  for 3 seconds to activate the Bluetooth® function. The orange LED of the charging level LEDs  lights up. The Bluetooth® function is enabled.
2. Release the  button .
3. Press and hold the  button  on the battery pack  for 10 seconds to deactivate the Bluetooth® function. The orange LED of the charging level LEDs  goes off. The Bluetooth® function is deactivated. In the **PARKSIDE** app the product is shown as offline.

● Connecting the product to the PARKSIDE app

① INFO:

- You can operate the **PARKSIDE** app via your home Wi-Fi network or manually without a Wi-Fi network.
- The **PARKSIDE** app supports the operating systems iOS 9.0, Android 5.0 or higher.
- The product can only be connected to the **PARKSIDE** app if the battery pack  is inserted in the product.
- Only Smart Performance rechargeable batteries can be connected to the **PARKSIDE** app.

1. Press and hold the  button  on the battery pack  for 3 seconds to activate the Bluetooth® function.
2. Enable the Bluetooth® function on your smartphone.
3. Open the **PARKSIDE** app.

Connecting the product for the first time to the PARKSIDE app

1. Select **Add a tool** or **+** on the **Your tools** tab. The **PARKSIDE** app scans the area for available devices. The **PARKSIDE** app indicates if available devices have been found.
2. Tap on the product name to select the battery pack **25**.
3. Tap **Done** to confirm the connection. The battery pack **25** is listed in the **Your tools** tab and can be selected.
4. Select the battery pack **25**. The information about the product can be found in the **Your tools** tab, if the battery pack is installed on the product.
5. Switch on the product in automatic or manual leveler function (see "Using the automatic/manual leveler function"). The connection status LED **4** lights up in blue.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The product does not work.	The battery pack 25 is discharged.	Charge the battery pack 25 .
The automatic leveler function does not work.	The automatic leveler cannot oscillate freely; the product is not aligned sufficiently parallel with the floor.	Align the product so it is parallel with the floor.

● Cleaning and maintenance

● Cleaning

⚠ **WARNING!**

- Before cleaning the product: Switch off the product and remove the battery pack **25** from the main unit **2**.
- Never immerse the product in water or any other liquid. Never hold the product under running water.
- Do not allow water to enter into the product during cleaning.

⚠ **NOTICE! Risk of property damage!**

- Do not use abrasive, aggressive cleaning materials or hard brushes for cleaning.
- Do not exert any strong pressure on the the openings for the 360° laser lines **1**/**10**/**11**.

- ① **INFO:** Clean the product after every use.

1. Use a dry cloth to clean the housing of the product.
2. Clean the openings for the 360° laser lines **1**/**10**/**11** with a soft air jet.
3. In case of heavy contamination: Clean the openings for the 360° laser lines **1**/**10**/**11** with a slightly damp cotton swab.

● Maintenance

- This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.
- The product requires no maintenance.

● Storage

1. Clean the product (see "Cleaning").
2. Store the product and its accessories inside the carrying case.

3. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
4. Always store the product in a place that is inaccessible to children.

Battery pack advice

- Only store the battery pack [25] partially charged. The battery pack should be charged to 40 % to 60 % (charging level LED [27] lights up in red or orange) before storing for extended periods.
- Check the battery pack [25] charge about every 3 months when storing for extended periods. Recharge as necessary.

● Disposal

① INFO:

- Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, make sure that all data has been deleted from the product and the cloud.

Swipe left on the product name on the **Your tools** tab to remove the product.

- Disposal of the battery pack [25] (not included): Refer to the battery pack's user manual

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 485617_2501) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 485617_2501 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**











 **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk



Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas	Psl 27
Ižanga	Psl 28
Naudojimas pagal paskirtį	Psl 28
Komplektacija	Psl 28
Dalių sąrašas	Psl 29
Techniniai duomenys	Psl 29
Nurodymai dėl prekių ženklų	Psl 30
Bendrosios saugos nuorodos	Psl 31
Saugos nuorodos baterijoms/akumuliatoriams	Psl 32
Saugos nuorodos įkrovikliams	Psl 33
Paleidimas	Psl 35
Gaminio išpakavimas	Psl 35
Akumuliatorių bloko įdėjimas/išėmimas	Psl 35
Akumuliatorių bloko įkrovimo būsenos patikra	Psl 35
Akumuliatoriaus bloko įkrovimas	Psl 35
Universalaus laikiklio naudojimas	Psl 36
Nustatykite/pakabinkite lazerio taikinį	Psl 36
Naudojimas	Psl 37
Naudokite automatinio lygiavimo funkciją	Psl 37
Naudokite rankinio lygiavimo funkciją	Psl 37
Naudokite gaminį su lazeriniu imtuvu (priėmimo režimas)	Psl 38
Gaminio sujungimas su programėle PARKSIDE	Psl 38
Akumuliatoriaus Bluetooth® funkcijos įjungimas/išjungimas	Psl 38
Gaminio sujungimas su programėle PARKSIDE	Psl 38
Sutrikimų šalinimas	Psl 39
Valymas ir techninė priežiūra	Psl 39
Valymas	Psl 39
Techninė priežiūra	Psl 39
Sandėliavimas	Psl 39
Išmetimas	Psl 40
Garantija	Psl 40
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl 41
Klientų aptarnavimas	Psl 41

Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas

 	Perskaitykite naudojimo instrukciją.		Naudokite apsauginius akinius!
			Mūvėkite apsaugines pirštines!
	PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Pavojus“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus įvyks sunkus ar mirtinas sužalojimas.		Sprogimo pavojus!
	PERSPĖJIMAS! Nurodo vidutinės rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba rimtu sužalojimu (pvz., elektros smūgio pavojus)		Nuolatinė srovė/įtampa
			Kintamoji srovė/įtampa
	ATSARGIAI! Nurodo žemos rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis lengvu arba vidutinio sunkumo sužalojimu (pvz., pavojus nusiplikyti)		Įtampa (kintamoji srovė/įtampai)
	DĖMESIO! Įspėja apie galimą žalą turtui (pvz., trumpojo jungimo riziką)		Hercas (tinklo dažnis)
	INFORMACIJA: Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Informacija“ nurodo papildomą naudingą informaciją.		Vatai
	Naudokite produktą tik sausose patalpose.		Apsaugokite save nuo lazerio spinduliuotės!
	Išjunkite gaminį ir išimkite akumuliatorių bloką 25 iš pagrindinio bloko 2 prieš jį valydami arba kai nenaudojate.		Nežiūrėkite į lazerio spindulį!
	II apsaugos klasė (dviguba izoliacija)		Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės.

	III apsaugos klasė		Saugokite akumuliatorių bloką nuo karščio ir ilgalaikio saulės spindulių poveikio.
	Saugiklis		Saugokite akumuliatorių bloką nuo vandens ir drėgmės.
	Gaminys yra X 20 V TEAM serijos dalis.		Saugokite akumuliatorių bloką nuo ugnies.
	Užblokuota		Saugos nuorodos Veiksmų nurodymai
	Atblokuota		CE ženklas patvirtina gaminiui galiojančių ES direktyvų atitikimą.

20 V AKUMULIATORINIS KRYŽINIŲ LINIJŲ LAZERIS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį



- Šis gaminys tinka vienai horizontaliai ir dviem vertikalioms linijoms projektuoti.
- Nenaudokite gaminio jokių kitu tikslu.
- Šį gaminį galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį patalpų viduje.
- Draudžiama naudoti gaminį lyjant ar drėgnoje aplinkoje.
- Gaminys skirtas naudoti tik asmeninėms reikmėms. Gaminys nėra skirtas naudoti komercinėje paskirtimi.
- Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo.



Gaminys yra **X 20 V TEAM** serijos dalis ir gali būti eksploatuojamas su Parksidė **X 20 V TEAM** serijos akumuliatoriais. Akumuliatorius galima įkrauti tik su **X 20 V TEAM** įkrovikliais.

● Komplektacija

- 1 Akumuliatorinis kryžminių linijų lazeris
- 1 Universalus laikiklis
- 1 Lazerio taikinyš
- 1 Nešiojimo dėklas
- 1 Naudojimo instrukcija

❗ **INFORMACIJA:** Akumuliatorių blokas  **25** ir įkroviklis  nėra pridėti.



Jums reikia (naudojant su programa PARKSIDE)



Mobilusis įrenginys su iOS 9.0 arba naujesne Android 5.0 arba naujesnė

● Dalių sąrašas

(A pav.)

- 1 Horizontalios 360° lazerio linijos anga
- 2 Pagrindinis blokas
- 3 Lazerio lygiavimo LED
- 4 Ryšio būsenos LED
- 5 LED  (maitinimo LED)
- 6 Lygiavimo slankiklis
- 7 Priėmimo režimo mygtukas
- 8 Priėmimo režimo LED
- 9 Mygtukas 
- 10 Kairiosios vertikalios 360° lazerio linijos anga

(B pav.)

- 11 Priekinės vertikalios 360° lazerio linijos anga
- 12 Akumuliatorių bloko įdėjimo vieta 25

(C pav.)

- 13 Vidinis sriegis (6,35 mm)
- 14 Vidinis sriegis (15,8 mm)

(D pav.)

- 15 Universalus laikiklis
- 16 Griebtuvas
- 17 Fiksavimo mygtukas
- 18 Apkaba
- 19 Rankenėlė
- 20 Sulankstomos kojelės
- 21 Apvali rankenėlė
- 22 Universalus laikiklio varžtas


(E pav.)

- 23 Fiksavimo rankenėlė

(F pav.)

- 24 Sieninis laikiklis

(H pav.)

- 25 Akumuliatorius *
- 26 Mygtukas  (įkrovimo srovė)
- 27 Įkrovimo būsenos LED (raudonas/oranžinis/žalias)
- 28 Akumuliatorių bloko atblokavimo mygtukas

(I pav.)

- 29 Maitinimo laidas su kištuku
- 30 Įkroviklis (greito veikimo įkroviklis) *
- 31 Įkrovos kontrolės LED – raudonas
- 32 Įkrovos kontrolės LED – žalias

(K pav.)

- 33 Magnetas
- 34 Tvirtinimo dalis
- 35 Universalus laikiklio dalis


(L pav.)

- 36 Lazerio taikinys
- 37 Lazerio taikinio magnetas
- 38 Galinis lazerio taikinio stovas

(M pav.)

- 39 Universalus laikiklio vidinis sriegis (6,35 mm)
- 40 Universalus laikiklio vidinis sriegis (15,8 mm)

● Techniniai duomenys

20 V Akumuliatorinis kryžminių linijų lazeris	PKLLP 3360 A1
Nominalioji įtampa:	20 V 
Maks. darbinis diapazonas:	maks. Ø 30 m **
Maks. lazerinio imtuvo darbinis diapazonas ***:	maks. Ø 120 m **
Automatinio lygiavimo diapazonas:	± 4°
Lygiavimo tikslumas:	± 0,2 mm/m
Lygiavimo trukmė:	apie 4 sek.
Lazerio spalva:	žalias
Lazerio galia:	< 1 mW
Lazerio bangos ilgis:	500 nm – 540 nm
Lazerio klasė:	2

* Akumuliatorių blokas 25 ir įkroviklis 30 nėra pridėti.


20 V Akumuliatorinis kryžminių linijų lazeris	PKLLP 3360 A1
Vidinis sriegis:	6,35 mm (1/4")
– Naudojimas su universaliu laikikliu 15 :	
– Naudojimas su stovu ****:	15,8 mm (5/8")
** Darbo zoną gali apriboti aplinkos sąlygos (pvz., ryški šviesa).	
*** Lazerinis imtuvas nėra pridėtas.	
**** Stovas nėra pridėtas.	

① INFORMACIJA:

- Šį gaminį galima valdyti su bet koku **GREEN-BEAM** lazeriniu imtuvu, kurio impulsų dažnis yra 10 kHz (pvz., Bosch lazerinio imtuvo modelis: LR 7).

Akumuliatorių blokas	PAPS 204 A1 *
Tipas:	Ličio jonų
Nominalioji įtampa:	20 V ===
Talpa:	4 Ah
Energinė vertė:	80 Wh
Akumuliatorių elementų kiekis:	5
Dažnis:	≤ 20 dBm
Dažnio juosta:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Temperatūra:	maks. +50 °C

Greito veikimo įkroviklis	PLG 20 C3 *
Įvadas:	
Nominalioji įtampa:	230–240 V~
Nominalusis dažnis:	50 Hz
Nominalioji galia:	120 W

Greito veikimo įkroviklis	PLG 20 C3 *
Saugiklis (vidinis):	3,15 A/  ^{T3,15A}
Išvadas:	
Nominalioji įtampa:	21,5 V ===
Įkrovimo srovė:	4,5 A
Apsaugos klasė:	II/□

Rekomenduojama aplinkos temperatūra:	
Kraunant:	nuo +4 °C iki +40 °C
Eksplloatuojant:	nuo +4 °C iki +40 °C
Laikant:	nuo +20 °C iki +26 °C

● Nurodymai dėl prekių ženklų

- iOS ir Apple yra registruotieji Apple Inc. prekių ženklai JAV ir kitose šalyse. App Store yra registruotasis Apple Inc prekęs ženklas.
- Android, Gmail, Google Play ir Google Assistant * yra registruotieji Google Inc prekių ženklai.
- Zigbee yra registruotasis The Zigbee Alliance prekės ženklas.
- Bluetooth® prekės ženklas ir logotipai yra registruoti Bluetooth® SIG Inc. prekių ženklai. OWIM GmbH prekių ženklų naudojimas yra licencijuotas.
- Parkside prekės ženklas ir prekės pavadinimas priklauso jų atitinkamam savininkui.
- Visi kiti pavadinimai ir gaminiai gali būti atitinkamų savininkų prekių ženklai arba registruoti prekių ženklai.

* Google Assistant nepasiekiamas tam tikromis kalbomis ir tam tikrose šalyse.

* Akumuliatorių blokas **25** ir įkroviklis **30** nėra pridėti.



Bendrosios saugos nuorodos

PRIEŠ GAMINIO NAUDOJIMĄ SUSIPAŽINKITE SU VISOMIS SAUGOS IR VALDYMO NUORODOMIS! JEI PERDUOSITE GAMINĮ KITAM ŽMOGUI, PERDUOKITE IR VISUS DOKUMENTUS!

Atsiradus žalai, kai nesilaikoma šios naudojimo instrukcijos, garantija nustoja galioti! Garantija netaikoma pasekminei žalai! Žalos turtui ar asmenims, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo arba saugos nuorodų nesilaikymo, atveju atsakomybė neprisiimama!

Vaikai ir neįgalūs asmenys

⚠ PAVOJUS! PAVOJUS GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSTITIKIMO RIZIKA KŪDIKIAMS IR VAIKAMS!

Nepalikite vaikų su pakuotės medžiagomis be priežiūros.

Pakuotės medžiagos kelia uždusimo pavojų.

Vaikai neįvertina su jomis susijusių pavojų.

Laikykite pakuotės medžiagas toliau nuo vaikų.

- Šis gaminys gali būti naudojamas tik suaugusių. Jaunesni nei 16 metų vaikai gali naudoti gaminį tik prižiūrimi.
- Vaikai turi būti atokiai nuo gaminio.

Bendrieji nurodymai

- Atkreipkite dėmesį į naudojimo instrukcijoje pateiktas naudojimo, valymo, laikymo ir išmetimo instrukcijas.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite gaminį. Jei gaminys pažeistas, pataisykite. Pažeisto gaminio nenaudokite.
- Išjunkite gaminį, kai jo nenaudojate. Nepalikite gaminio be priežiūros.
- Laikykite gaminį toliau nuo medicinos prietaisų, magnetinių duomenų laikmenų ir magnetui jautrių prietaisų.

Lazerio naudojimas

- ⚠ **ATSARGIAI!** Lazerio spinduliuotė – nežiūrėkite į spindulį! 2 lazerio klasė.

- Nenukreipkite lazerio spindulio į žmones.
- Etiketės ir įspėjimai yra gaminio viršuje ir apačioje.

Papildomos saugos nuorodos

- Nenaudokite prietaiso priedų, kurių **PARKSIDE** nėra rekomendavę. Tai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
- Laikykitės saugos nuorodų ir įkrovimo bei tinkamo naudojimo instrukcijų, pateiktų jūsų akumuliatorių bloko ir **X 20 V TEAM** serijos įkroviklio naudojimo instrukcijoje. Išsamų įkrovimo proceso aprašymą ir daugiau informacijos rasite savo įkroviklio naudojimo instrukcijoje.

Saugos nuorodos baterijoms/akumuliatoriams

PAVOJUS GYVYBEI!

Laikykite baterijas/akumulatorius vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei prarijote, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



SPROGIMO PAVOJUS!

Neįkraukite neįkraunamų baterijų. Baterijoms/akumuliatoriams nesukelkite trumpojo jungimo ir (arba) jų neatidarykite. To pasekmė gali būti perkaitimas, gaisro pavojus arba trūkimas.

- Niekomet nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Neleiskite, kad baterijas/akumulatorius veiktų mechaninė apkrova.

Baterijų/akumuliatorių išsiliejimo rizika

- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūrų, kurios gali turėti poveikį baterijoms/akumuliatoriams, pvz., radiatorių/tiesioginių saulės spindulių.
- Kai baterijų/akumuliatorių įkrova išsenka, venkite odos, akių ir gleivinių sąlyčio su chemikalais! Tuojau nuplaukite atitinkamas vietas skaidriu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!



MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES!

Pažeistos arba tekančios baterijos/akumuliatoriai, jei prie jų prisiliesite, gali išsėdinti odą. Todėl šiuo atveju mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

- Jei baterijos/akumuliatoriai ištekėjo, nedelsdami pašalinkite juos iš gaminio, kad nebūtų pažeistas.
- Išimkite baterijas/akumuliatorius, jei gaminys nebus naudojamas ilgą laiką.

⚠ DĖMESIO! Materialinės žalos pavojus!

- Naudokite tik tai nurodyto tipo baterijas/akumuliatorius!
- Prieš įstatydami baterijas/akumuliatorius jų kontaktų valymui naudokite sausą šluostę be pūkelių arba lazdeles su vata!

● Saugos nuorodos įkrovikliams

- Silpnesnių fizinių, jutiminių ir psichinių gebėjimų asmenys šiuo gaminiu gali naudotis tada, jei yra prižiūrimi

arba buvo instrukuoti, kaip saugiai juo naudotis, ir suvokia iš to kylančius pavojus.

Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu.

Nepriziūrimiems vaikams neleidžiama prietaiso valyti ir atlikti naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.

- Neįkraukite vienkartinį neįkraunamų baterijų. Nesilaikant šios pastabos kyla grėsmė.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, kad būtų išvengta pavojų, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo skyrius arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
- Saugokite elektrines dalis nuo drėgmės. Jokiu būdu nemerkitė jų į vandenį arba kitus skysčius, kad išvengtumėte elektros smūgio. Jokiu būdu nekiškite gaminio po tekančiu vandeniu. Laikykitės valymo, techninės priežiūros ir remonto instrukcijų.
- Gaminys skirtas naudoti tik vidaus patalpose.

⚠ DĖMESIO! Šis įkroviklis skirtas tik šių tipų akumuliatorių blokams įkrauti:

PARKSIDE 20 V Akumuliatorių blokas		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 elementų
PAP 20 B3	4 Ah	10 elementų
PAPS 204 A1	4 Ah	5 elementų
PAPS 208 A1	8 Ah	10 elementų

- Suderinamus atsarginius akumuliatorius ir įkroviklius klientai gali įsigyti adresu www.optimex-shop.com.

Belaidis duomenų perdavimas

⚠ PERSPĖJIMAS – radijo ryšio sąsaja!

- Išjunkite gaminį oro uoste, ligoninėje, darbo kabinetuose ar patalpose, kuriose yra medicininių elektroninių sistemų. Perduodami radijo signalai gali turėti įtakos jautrių elektroninių prietaisų veikimui.
- Gaminį laikykite bent 20 cm atstumu nuo širdies stimuliatorių ar implantuotų širdies defibriliatorių, nes elektromagnetinė

spinduliuotė gali veikti širdies aparatų darbą. Skleidžiamos radijo bangos gali trikdyti klausos aparatus.

- Kai radijo komponentai yra įjungti, nelaikykite gaminio šalia degių dujų ar potencialiai sprogoje aplinkoje (pvz., dažų parduotuvėse), nes spinduliuojamos radijo bangos gali sukelti sproгимą ar gaisrą. Radijo bangų diapazonas priklauso nuo aplinkos sąlygų.
- Belaidžio duomenų perdavimo atveju negalima atmesti galimybės, kad duomenis gaus neįgalios trečiosios šalys.

i Operacinės sistemos atnaujinimai

- Norint atnaujinti gaminį, būtina nuolat atnaujinti naudojamo išmaniojo telefono ir (arba) planšetinio kompiuterio operacinę sistemą.
- Reguliariai atnaujininkite operacinę sistemą.

● **Paleidimas**

● **Gaminio išpakavimas**

1. Išimkite gaminį iš pakuotės. Nuimkite visas pakuotės ir apsaugines plėveles.
2. Patikrinkite, ar yra visos dalys ir ar yra visas aprašyta pristatymo komplektas.
3. Patikrinkite, ar gaminys ir visos dalys yra geros būklės. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų ar defektų, nenaudokite gaminio.

● **Akumuliatorių bloko įdėjimas/ išėmimas**

(G pav.)

- **Akumuliatorių bloko įdėjimas:**
Sulygiuokite akumuliatorių bloką [25] su akumuliatorių bloko įdėjimo vieta [12] ir įstumkite jį. Užtikrinkite, kad akumuliatorių blokas užsifiksavo. Akumuliatorių blokas dedamas į gaminį tik viena kryptimi.

- **Akumuliatorių bloko išėmimas:**
Paspauskite akumuliatorių bloko atblokavimo mygtuką [28]. Išimkite akumuliatorių bloką [25].

● **Akumuliatorių bloko įkrovimo būsenos patikra**

(H pav.)

- Akumuliatorių bloko [25] įkrovimo būsenos patikra: Paspauskite mygtuką [26]. Šviečia įkrovimo būsenos LED [27]:

LED [27]	Įkrovimo būsena
Raudonas/oranžinis/žalias	Maksimaliai įkrauta
Raudonas/oranžinis	Vidutiniškai įkrauta
Raudona	Mažas

● **Akumuliatoriaus bloko įkrovimas**

(I pav.)

❗ **INFORMACIJA:**

- Akumuliatorių bloką [25] galite įkrauti bet kada, jo naudojimo trukmė dėl to netrumpėja.
 - Akumuliatorių blokas [25] nenukenčia dėl įkrovimo proceso nutraukimo.
1. Prieš naudodami prietaisą akumuliatorių bloką [25] įkraukite, jei jo įkrovimo būseną yra vidutinė arba nedidelė.
 2. Įkrovos kontrolės LED (žalias [32] ir raudonas [31]) praneša įkroviklio [30] ir akumuliatoriaus bloko [25] būsenas:


LED	Būsena
Dega raudonas LED [31]	Akumuliatorių blokas [25] įkraunamas
Dega žalias LED [32]	Akumuliatorių blokas maksimaliai įkrautas
Mirksi žalias ir raudonas LED	Akumuliatorių bloko gedimas
Mirksi raudonas LED	Akumuliatorių blokas per šaltas arba per daug įkaitęs
Šviečia žalias LED (be akumuliatorių bloko)	Įkroviklis [30] parengtas naudoti

3. Įdėkite akumuliatorių bloką [25] į įkroviklį [30].
4. Įkiškite įkroviklio [30] maitinimo laidą su kištuku [29] į kištukinį lizdą.
5. Kai akumuliatorių blokas [25] maksimaliai įkrautas: Išimkite akumuliatorių bloką iš įkroviklio [30]. Ištraukite įkroviklio maitinimo laidą su kištuku [29] iš kištukinio lizdo.

● Universalaus laikiklio naudojimas

Universalaus laikiklio [15] naudojimas kaip stovo

(G, J pav.)

1. Pritvirtinkite pagrindinį bloką [2] prie universalaus laikiklio [15]: Ranka priveržkite pagrindinio bloko vidinį sriegį (6,35 mm) [13] ant universalaus laikiklio varžto [22] (G pav.).
2. Sureguliuokite horizontalų kampa: Pasukite universalaus laikiklio [15] apvalią rankenėlę [21] į norimą padėtį.
3. Aukščio nustatymas: Pasukite universalaus laikiklio [15] rankenėlę [19].
4. Padėties užfiksavimas: Pasukite fiksavimo rankenėlę [23] pagal laikrodžio rodyklę į padėtį .
5. Sulankstomų kojų išskleidimas: Ištraukite sulankstomas kojeles (J pav.).

Universalų laikiklį [15] priveržkite ant vamzdžio arba plokštės

(D pav.)

1. Laikykite apkabą [18] paspausta žemyn, kad atidarytumėte griebtuvą [16].
2. Pritvirtinkite universalų laikiklį [15] prie vamzdžio, plokštės ar panašaus objekto.
3. Atleiskite apkabą [18].
4. Sureguliuokite vertikalų tvirtinimo dalies aukštį [34]: Paspauskite ir palaikykite fiksavimo mygtuką [17]. Sureguliuokite vertikalų tvirtinimo dalies aukštį. Atleiskite fiksavimo mygtuką.

Pritvirtinkite universalų laikiklį [15] prie metalinio paviršiaus

(K pav.)

1. Pastumkite tvirtinimo dalį [34] žemyn, kad nuimtumėte tvirtinimo dalį nuo universalaus laikiklio dalies [35].
2. Pritvirtinkite universalaus laikiklio dalį [35] prie metalinio paviršiaus naudodami magnetus [33].

Universalaus laikiklio [15] kabinimas ant sienos

- Norėdami pakabinti universalų laikiklį [15] ant sienos, naudokite sieninį laikiklį [24].

Pritvirtinkite universalų laikiklį [15] prie stovo

❗ **INFORMACIJA:** Stovas nėra pridėtas.

- Pritvirtinkite stovą prie universalaus laikiklio vidinio sriegio (6,35 mm) [39] arba prie universalaus laikiklio vidinio sriegio (15,8 mm) [40].

● Nustatykite/pakabinkite lazerio taikinį

(L pav.)

❗ **INFORMACIJA:**

- Lazerio taikiny [36] padidina lazerio spindulio matomumą nepalankiomis sąlygomis ir dideliais atstumais.
- Atspindinti lazerio taikinio dalis [36] pagerina lazerio linijos matomumą.
- Lazerio linija taip pat matoma lazerio taikinio gale [36].

Padėkite lazerio taikinį [36] ant lygaus paviršiaus

1. Išskleiskite galinį lazerio taikinio stovą [38].
2. Padėkite lazerio taikinį [36] ant galinio lazerio taikinio stovo [38].

Pritvirtinkite lazerio taikinį [36] prie metalinio paviršiaus

- Lazerio taikinio magnetu [37] pritvirtinkite lazerinį taikinį [36] prie metalinio paviršiaus.

● Naudojimas



ATSARGIAI Pavojus susižeisti!

Lazerio spindulys – nežiūrėkite į lazerio linijų angas [1]/[10]/[11]! Pasukite galvą arba užmerkite akis, kad nežiūrėtumėte į lazerio spindulį. Pavojus susižeisti akis!



● Naudokite automatinio lygiavimo funkciją

① INFORMACIJA:

- Esant vibracijai, gaminys išsilygina automatiškai. Palaukite, kol lazerio linijos nustos judėti.
 - Darbas su automatinio lygiavimo funkcija: Lazerio lygiavimo LED [3] neturi funkcijos.
 - Lazerio linija projektuojama iš horizontalios 360° lazerio linijos angos [1].
 - Kryžminės linijos pradeda mirksėti, kai tik gaminio apačia nukrypsta nuo horizontalės > 3°.
1. Padėkite pagrindinį bloką [2] ant horizontalaus, tvirto paviršiaus. Arba pagrindinį bloką galite pritvirtinti prie universalus laikiklio [15] (žr. „Universalus laikiklio naudojimas“).
 2. Įjungimas: Pastumkite lygiavimo slankiklį [6] į dešinę į padėtį . Užsidega LED [5]:

LED [5]	Įkrovimo būseną
Žalia	Vidutinis ir maksimalus
Mirksi raudonai	Mažas

3. Paspauskite mygtuką [9]. Lazerio linija projektuojama iš kairiosios vertikalios 360° lazerio linijos angos [10].
4. Dar kartą paspauskite mygtuką [9]. Lazerio linija projektuojama iš kairės vertikalios 360° lazerio linijos angos [10] ir priekinės vertikalios 360° lazerio linijos angos [11].
5. Dar kartą paspauskite mygtuką [9]. Visos 360° lazerio linijos [1]/[10]/[11] projektuojamos.
6. Išjungimas: Pastumkite lygiavimo slankiklį [6] į dešinę į padėtį . LED [5] užgesa.















● Naudokite rankinio lygiavimo funkciją

① INFORMACIJA:

- Darbas be automatinio lygiavimo funkcijos: Lazerio lygiavimo LED [3] nuolat šviečia raudonai.
 - Parodytos lazerio linijos nėra išlygiuotos.
 - Naudojant rankinio lygiavimo funkciją, lazerio linijos mirksi nuolat ir lėtai.
1. Įjungimas: Pastumkite lygiavimo slankiklį [6] į dešinę į padėtį .
 2. Paspauskite ir palaikykite mygtuką [9] maždaug 3 sekundes, kol lazerio linija bus suprojektuota iš horizontalios 360° lazerio linijos [1] angos. Lazerinio lygiavimo LED [3] šviečia raudonai. Užsidega LED [5]:

LED [5]	Įkrovimo būseną
Žalia	Vidutinis ir maksimalus
Mirksi raudonai	Mažas

3. Mygtuką [9] atleiskite.
4. Paspauskite mygtuką [9]. Lazerio linija projektuojama iš kairiosios vertikalios 360° lazerio linijos angos [10].



5. Dar kartą paspauskite mygtuką  . Lazero linija projektuojama iš kairės vertikali 360° lazero linijos angos  ir priekinės vertikali 360° lazero linijos angos .
6. Dar kartą paspauskite mygtuką  . Visos 360° lazero linijos    projektuojamos.
7. Išjungimas: Paspauskite ir palaikykite mygtuką  , kol užges LED  . Lazero lygiavimo LED  užgesa.

● Naudokite gaminį su lazeriniu imtuvu (priėmimo režimas)



INFORMACIJA:

- Lazero imtuvas nėra pridėtas.
- Dirbant su lazeriniu imtuvu visada turi būti įjungtas priėmimo režimas. Tai nepriklauso nuo to, ar naudojate automatinio ar rankinio lygiavimo funkciją.
- Priėmimo režimu lazero linijos mirks labai dideliu dažniu. Tai leidžia lazeriniam imtuvui aptikti lazero linijas.
- Kai įjungtas priėmimo režimas, lazero linijos mažiau matomos žmogaus akiai.
- Baigę dirbti su lazeriniu imtuvu, visada išjunkite priėmimo režimą.
- Daugiau informacijos apie lazerinio imtuvo naudojimą ir nustatymą rasite lazerinio imtuvo naudojimo instrukcijoje.

Įjungimas

- Paspauskite priėmimo režimo mygtuką . Priėmimo režimo LED  šviečia žalia spalva.


Išjungimas

- Paspauskite priėmimo režimo mygtuką . Priėmimo režimo LED  užgesa.

● Gaminio sujungimas su programėle PARKSIDE





● Akumulatoriaus Bluetooth®

funkcijos įjungimas/išjungimas

1. Norėdami suaktyvinti Bluetooth® funkciją, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką   ant akumuliatorių bloko . Užsidega oranžinis LED įkrovimo būsenos LED . Bluetooth® funkcija įjungta.
2. Atleiskite mygtuką  .
3. Norėdami išjungti Bluetooth® funkciją, paspauskite ir 10 sekundes palaikykite mygtuką   ant akumuliatorių bloko . Išsijungs oranžinis LED įkrovimo būsenos LED . Bluetooth® funkcija išjungta. Programoje **PARKSIDE** gaminys rodomas kaip neprisijungęs.

● Gaminio sujungimas su programėle PARKSIDE

INFORMACIJA:

- Programėlę **PARKSIDE** galite paleisti per namų Wi-Fi tinklą arba rankiniu būdu be Wi-Fi tinklo.
 - Programėlė **PARKSIDE** palaiko operacines sistemas iOS 9.0, Android 5.0 ar naujesnes versijas.
 - Gaminį galima sujungti tik su programėle **PARKSIDE**, kai akumuliatorių blokas  įdėtas į gaminį.
 - Su programėle **PARKSIDE** galima naudoti tik Smart Performance įkraunamus akumuliatorius.
1. Norėdami suaktyvinti Bluetooth® funkciją, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką   ant akumuliatorių bloko .
 2. Įjunkite savo išmaniojo telefono Bluetooth® funkciją.
 3. Atidarykite programą **PARKSIDE**.

Pirmą kartą sujunkite gaminį su programėle PARKSIDE

1. Pasirinkite **Pridėti prietaisą** arba **+** skirtuke **Jūsų prietaisai**. Programa **PARKSIDE** nuskaito turimus prietaisus. Programa **PARKSIDE** rodo, ar buvo rasti galimi prietaisai.

2. Bakstelėkite gaminio pavadinimą, kad pasirinktumėte akumuliatorių bloką [25].
3. Palieskite **Baigta**, kad patvirtintumėte ryšį. Akumuliatorių blokas [25] pateikiamas skirtuke **Jūsų prietaisai** ir gali būti pasirinktas.
4. Pasirinkite akumuliatorių bloką [25]. Informaciją apie gaminį galite rasti skirtuke **Jūsų prietaisai**, kai akumuliatorių blokas sumontuotas gaminyje.
5. Įjunkite gaminį su automatinio arba rankinio lygiavimo funkcija (žr. „Automatinio/rankinio lygiavimo funkcijos naudojimas“). Ryšio būsenos LED [4] šviečia mėlynai.

● Sutrikimų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Gaminys neveikia.	Akumuliatorių blokas [25] išsikrovę.	Įkraukite akumuliatorių bloką [25].
Automatinio lygiavimo funkcija neveikia.	Automatinis lygiavimo įtaisas negali laisvai siūbuoti; gaminys nėra pakankamai lygiagretus žemei.	Išlygiuokite gaminį taip, kad jis būtų lygiagretus grindims.

● Valymas ir techninė priežiūra

● Valymas

⚠ PERSPĖJIMAS!

- Prieš valydami gaminį: Išjunkite gaminį ir išimkite akumuliatorių bloką [25] iš pagrindinio bloko [2].
- Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.
- Neleiskite vandeniui ar kitiems skysčiams patekti į gaminio vidų.

⚠ DĖMESIO! Materialinės žalos pavojus!

- Valydami nenaudokite jokių braižančių, agresyvių valymo priemonių ar kietų šepėčių.
- Nespauskite per daug 360° lazerio linijų angų [1]/[10]/[11].

① **INFORMACIJA:** Po kiekvieno naudojimo gaminį išvalykite.

1. Gaminio korpusą valykite sausa šluoste.

2. Švelniu oro srautu išvalykite 360° lazerio linijų [1]/[10]/[11] angas.
3. Esant dideliame užteršimui: Išvalykite 360° lazerio linijų [1]/[10]/[11] angas šiek tiek sudrėkinta lazdele su vata.

● Techninė priežiūra

- Gaminio viduje nėra tokių dalių, kuris remontuoti galėtų pats gamintojas. Kreipkitės į kvalifikuotą specialistą, kad šis patikrintų ir suremontuotų gaminį.
- Gaminio techninė priežiūra nereikalinga.

● Sandėliavimas

1. Valykite gaminį (žr. „Valymas“).
2. Laikykite gaminį ir jo priedus nešiojimo dėkle.
3. Laikykite gaminį ir jo priedus tamsioje, sausoje, nuo šalčio apsaugotoje ir gerai vėdinamoje vietoje.
4. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Pastabos dėl akumuliatorių bloko

- Akumuliatorių bloką [25] laikykite tik dalinai įkrautą. Įkrovimo būseną laikant ilgą laiką turėtų būti nuo 40 % iki 60 % (turėtų degti raudonas ir oranžinis įkrovimo būsenos LED [27]).
- Nenaudodami ilgą laiką kas 3 mėnesius patikrinkite akumuliatorių bloko [25] įkrovimo būseną. Jei reikia, įkraukite.

● Išmetimas

① INFORMACIJA:

- Prieš perduodami gaminį kitam asmeniui, utilizuoti ar grąžindami jį gamintojui, įsitikinkite, kad visi duomenys iš gaminio ir debesies buvo ištrinti.

Skirtuke **Jūsų prietaisai** perbraukite kairėn per gaminio pavadinimą, kad pašalintumėte gaminį.

- Akumuliatorių bloko [25] (nepridėtas) utilizavimas: Žiūrėkite akumuliatorių bloko naudojimo instrukciją.

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitineis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus

surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu.

Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 5 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 5 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (IAN 485617_2501) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.



parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 485617_2501 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva














Tel.: 080033500






El. paštas: owim@lidl.lt



Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri	Lehekülg	43
Sissejuhatus	Lehekülg	44
Otstarbekohane kasutamine	Lehekülg	44
Tarnekomplekt	Lehekülg	44
Osade nimekiri	Lehekülg	44
Tehnilised andmed	Lehekülg	45
Märkused kaubamärkide kohta	Lehekülg	46
Üldised ohutusjuhised	Lehekülg	46
Patareide/akude ohutusjuhised	Lehekülg	48
Laadijate ohutusjuhised	Lehekülg	48
Kasutuselevõtt	Lehekülg	50
Toote lahtipakkimine	Lehekülg	50
Akupatarei paigaldamine/eemaldamine	Lehekülg	50
Akupatarei laetuse kontrollimine	Lehekülg	50
Akupatarei laadimine	Lehekülg	50
Universaalhoidiku kasutamine	Lehekülg	51
Laseri sihtplaadi ülesseadmine/riputamine	Lehekülg	52
Kasutamine	Lehekülg	52
Automaatse nivelleerimisfunktsiooni kasutamine	Lehekülg	52
Manuaalse nivelleerimisfunktsiooni kasutamine	Lehekülg	53
Toote kasutamine koos laservastuvõtjaga (vastuvõtorežiim)	Lehekülg	53
Toote ühendamine rakendusega PARKSIDE	Lehekülg	53
Aku Bluetooth®-funktsiooni sisse/välja lülitamine	Lehekülg	53
Toote ühendamine rakendusega PARKSIDE	Lehekülg	54
Veakõrvaldus	Lehekülg	54
Puhastamine ja hooldus	Lehekülg	54
Puhastamine	Lehekülg	54
Hooldus	Lehekülg	55
Hoiustamine	Lehekülg	55
Jäätmekäitlus	Lehekülg	55
Garantii	Lehekülg	55
Garantii käsitlemine	Lehekülg	56
Teenindus	Lehekülg	56

Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri

 	<p>Lugege kasutusjuhendit.</p>		<p>Kandke kaitseprille!</p>
			<p>Kandke kaitsekindaid!</p>
	<p>OHT! See sümbol koos sõnaga „Oht“ tähistab suure riskiteguriga ohtu, mille tagajärjeks on vältimata jätmise korral raske vigastus või surm.</p>		<p>Plahvatusoht!</p>
	<p>HOIATUS! Tähistab keskmise riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab surma või tõsiseid vigastusi (nt elektrilöögioht)</p>		<p>Alalisvool/-pinge</p>
			<p>Vahelduvvool/-pinge</p>
	<p>ETTEVAATUST! Tähistab madala riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab kergeid või möödukaid vigastusi (nt põletusoht)</p>		<p>Pinge (vahelduvvool/-pinge)</p>
	<p>TÄHELEPANU! Hoiatab võimaliku varalise kahju eest (nt lühiseoht)</p>		<p>Hertsid (võrgusagedus)</p>
	<p>INFO: See sümbol koos tunnussõnaga „Info“ pakub kasulikku lisateavet.</p>		<p>Vatid</p>
	<p>Kasutage toodet ainult kuivades siseruumides.</p>		<p>Kaitske end laserikiirguse eest!</p>
	<p>Lülitage toode välja ja eemaldage akupatarei [25] põhiseadmest [2], enne selle puhastamist või kui seadet ei kasutata.</p>		<p>Ärge vaadake laserikiire sisse!</p>
	<p>Kaitseklass II (topeltisolatsioon)</p>		<p>Vältige toote kokkupuutumist vihma või niiskusega.</p>
	<p>Kaitseklass III</p>		<p>Kaitske akupatareid kuumuse ja intensiivse päikesekiirguse eest.</p>

 T3.15A	Peenkaitse		Kaitske akupatareid vee ja niiskuse eest.
	See toode on tooteseria X 20 V TEAM osa.		Kaitske akupatareid tule eest.
	Lukustatud		Ohutusjuhised Tegevusjuhised
	Vabastatud		CE-märgis kinnitab, et toode vastab asjakohastele ELi direktiividele.

20 V AKUGA RISTJONLASER

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgevaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

- See toode sobib ühe horisontaalse ja kahe vertikaalse joone projitseerimiseks.
- Ärge kasutage toodet muul otstarbel.
- See toode on ette nähtud ainult otstarbekohaseks siseruumides kasutamiseks.
- Toodet ei tohi kasutada vihma ajal ega niiskes keskkonnas.
- Toode on eranditult ette nähtud kodumajapidamises kasutuse jaoks. Toode ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.
- Tootja ei vastuta mittesihipärasest kasutamisest tekkinud kahjustuste eest.



Toode on tooteseria **X 20 V TEAM** osa ja seda saab kasutada seeria Parkside **X 20 V TEAM** akudega. Akusid tohib laadida ainult seeria **X 20 V TEAM** laadijatega.

● Tarnekomplekt

- 1 Akuga ristjoonlaser
- 1 Universaalhoidik
- 1 Laseri sihtplaat
- 1 Kohver
- 1 Kasutusjuhend

📄 **INFO:** Akupatarei **25** ja laadija **30** ei kuulu tarnekomplekti.

(Kasutamiseks rakendusega PARKSIDE)





Mobiiliseade operatsioonisüsteemiga iOS 9.0 või uuem
Android 5.0 või uuem versioon


● Osade nimekiri

(Joon. A)

- 1 Horisontaalse 360°-laserjoone ava
- 2 Põhiseade

- 3 Lasernivelliiri LED
- 4 Ühenduse oleku LED
- 5 LED  (toite LED)
- 6 Nivelliiri liuglüliiti
- 7 Vastuvõtturežiimi nupp
- 8 Vastuvõtturežiimi LED
- 9 Nupp 
- 10 Vasaku vertikaalse 360°-laserjoone ava

(Joon. B)

- 11 Eesmise vertikaalse 360°-laserjoone ava
- 12 Akupatarei pesa 

(Joon. C)

- 13 Sisekeere (6,35 mm)
- 14 Sisekeere (15,8 mm)

(Joon. D)

- 15 Universaalhoidik
- 16 Klambri haaratsid
- 17 Lukustusnupp
- 18 Klamberkäepide
- 19 Pöördnupp
- 20 Kokkuklapitavad jalad
- 21 Ümar nupp
- 22 Universaalhoidiku kruvi


(Joon. E)

- 23 Lukustusnupp

(Joon. F)

- 24 Seinakinnitus

(Joon. H)

- 25 Akupatarei *
- 26 Nupp  (laadimisolek)
- 27 Laetuse LED-tuled (punane/oranž/roheline)
- 28 Akupatarei vabastusnupp

(Joon. I)

- 29 Pistikuga toitejuhe
- 30 Laadija (kiirlaadija) *
- 31 Laetuse LED – punane
- 32 Laetuse LED – roheline

(Joon. K)

- 33 Magnet

- 34 Klamber
- 35 Universaalhoidiku detail



(Joon. L)

- 36 Laseri sihtplaat
- 37 Laseri sihtplaadi magnet
- 38 Laseri sihtplaadi toed

(Joon. M)

- 39 Universaalhoidiku sisekeere (6,35 mm)
- 40 Universaalhoidiku sisekeere (15,8 mm)

● Tehnilised andmed


20 V Akuga ristjoonlaser	PKLLP 3360 A1
Nimipinge:	20 V 
Max tööpiirkond:	max Ø 30 m **
Laservastuvõtja max tööpiirkond ***:	max Ø 120 m **
Isenivelleerimise vahemik:	± 4°
Nivelleerimistäpsus:	± 0,2 mm/m
Nivelleerimisaeg:	ca 4 sekundit
Laseri värv:	roheline
Laseri võimsus:	< 1 mW
Laseri lainepikkus:	500 nm – 540 nm
Laseri klass:	2
Sisekeere:	
– Kasutamine universaalhoidikuga  :	6,35 mm (1/4")
– Kasutamine statiiviga ****:	15,8 mm (5/8")
**	Tööulatust võivad piirata keskkonnatingimused (nt ere valgus).
***	Laservastuvõtja ei kuulu tarnekomplekti.
****	Statiiv ei kuulu tarnekomplekti.

* Akupatarei  ja laadija  ei kuulu tarnekomplekti.

INFO:

- Seda toodet saab kasutada iga **GREEN-BEAM**-laservastuvõtjaga, mille impulsisagedus on 10 kHz (nt Bosch laservastuvõtja mudel: LR 7).

Akupakk	PAPS 204 A1 *
Tüüp:	Liitiumioon
Nimipinge:	20 V ===
Mahtuvus:	4 Ah
Energiaväärtus:	80 Wh
Akuelementide arv:	5
Väljundvõimsus:	≤ 20 dBm
Sagedusala:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Temperatuur:	max +50 °C

Kiiralaadija	PLG 20 C3 *
Sisend:	
Nimipinge:	230–240 V~
Nimisagedus:	50 Hz
Nimivõimsus:	120 W
Kaitse (sisemine):	3,15 A 
Väljund:	
Nimipinge:	21,5 V ===
Laadimisvool:	4,5 A
Kaitseklass:	II/□

Soovitatud keskkonnatemperatuur:	
Laadimise ajal:	+4 °C kuni +40 °C
Töö ajal:	+4 °C kuni +40 °C
Hoiustamise ajal:	+20 °C kuni +26 °C

Märkused kaubamärkide kohta

- iOS ja Apple on ettevõtte Apple Inc. registreeritud kaubamärgid USAs ja

teistes riikides. App Store on ettevõtte Apple Inc. registreeritud kaubamärk.

- Android, Gmail, Google Play ja Google Assistant * on ettevõtte Google Inc. registreeritud kaubamärgid.
- Zigbee on ettevõtte The Zigbee Alliance registreeritud kaubamärk.
- Bluetooth®-sõnamärk ja logid on ettevõtte Bluetooth® SIG Inc., registreeritud kaubamärgid, kaubamärkide kasutamine ettevõtte poolt OWIM GmbH toimub litsentsi alusel.
- Kaubamärk ja kaubanimi Parkside on vastava omaniku omand.
- Kõik muud nimed ja tooted võivad olla nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

* Google Assistant ei ole teatud keeltes ja riikides saadaval.

 **Üldised ohutusjuhised**

LUGEGE ENNE TOOTE KASUTAMIST KÕIK OHUTUS- JA KASUTUSJUHENDID LÄBI! KUI ANNATE SELLE TOOTE TEISTELE EDASI, ANDKE KA KÕIK DOKUMENDID KAASA!

Kui esineb kahjustusi, mis tulenevad selle kasutusjuhendi eiramisest, muutub garantii kehtetuks! Tootja ei vastuta kaasnevate kahjude eest! Me ei vastuta varalise kahju

* Akupatarei [25] ja laadija [30] ei kuulu tarnekomplekti.

või vigastuste puhul, mis tulenevad kasutamisvigadest või ohutusjuhiste eiramisest!

Lapsed ja piiratud teovõimega isikud

⚠️ OHT! OHUSTAB IMIKUTE JA LASTE ELU JA TERVIST!

Ärge jätke pakendit järelevalveta laste käeulatusse.

Nad võivad pakendi tõttu lämbuda.

Sageli ei oska lapsed sellega seotud ohtusid õigesti hinnata.

Ärge lubage lapsi pakendite juurde.

- Toodet tohivad kasutada ainult täiskasvanud. Alla 16-aastased lapsed tohivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Hoidke lapsed tootest eemal.

Üldised märkused

- Järgige kasutamise, puhastamise, hoiustamise ja utiliseerimise juhiseid kasutusjuhendis.
- Kontrollige toodet iga kord enne kasutamist. Kui toode on kahjustatud, laske see parandada. Ärge

kasutage toodet, kui see on kahjustatud.

- Lülitage toode välja, kui seda ei kasutata. Ärge jätke toodet järelevalveta.
- Hoidke toode eemal meditsiinilistest seadmetest, magnetandmekandjatest ja magnetiliselt tundlikest seadmetest.

Laseri kasutamine

⚠️ ETTEVAATUST!

Laserikiirgus – ärge vaadake laserikiire sisse! Laseri klass 2.

- Ärge suunake laserikiirt inimeste pihta.
- Tähised ja hoiatused on leitavad toote ülemiselt ja alumiselt küljelt.

Täiendavad ohutusjuhised

- Ärge kasutage tarvikuid, mida **PARKSIDE** ei ole soovitanud. See võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Järgige ohutusjuhiseid ning nõuandeid laadimise ja nõuetekohase kasutamise kohta, mis on toodud teie akupatarei ja laadija kasutusjuhendis seeria **X 20 V TEAM**. Laadimistoimingu üksikasjaliku kirjelduse ja

lisateavet leiate laadija kasutusjuhendist.



Patareide/akude ohutusjuhised

⚠ ELUOHTLIK! Patareid/akud ei tohi sattuda laste kätte. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti juurde.



PLAHVATUSOHT!

Patareid, mis ei ole ette nähtud laadimiseks, ei tohi mingil juhul uuesti laadida. Ärge lühistage patareisid/akusid ja ärge avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tulekahju või lõhkemine.

- Patareisid/akusid ei tohi visata tulle ega vette.
- Patareisid/akusid ei tohi koormata mehaaniliselt.

Patareide/akude lekkimise oht

- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad patareid/akut mõjutada, nt küttekehad või otsene päikesekiirgus.
- Kui patareid/akud on lekkinud, jälgige, et kemikaalid ei puutuks kokku naha,

silmade või limaskestadega! Loputage kokkupuutekohti kohe puhta veega ja minge arsti juurde!



KANDKE KAITSEKINDAID!

Lekkinud või kahjustatud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitusi. Seepärast kandke sellises olukorras sobivaid kaitsekindaid.

- Patareide/akude lekkimise korral võtke need kohe tootest välja, et vältida kahjustusi.
- Eemaldage patareid/akud tootest, kui te ei kasuta toodet pikema aja jooksul.

⚠ TÄHELEPANU! Varalise kahju oht!

- Kasutage ainult näidatud tüüpi patareisid/akusid!
- Kasutage patarei/aku kontaktide puhastamiseks kuiva ebemevaba lappi või vatipulka!

● Laadijate ohutusjuhised

- Inimesed, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel

on liiga vähe kogemusi või teadmisi, tohivad seda toodet kasutada juhul, kui nad teevad seda järelevalve all või kui neid õpetatakse seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad kasutamiseiga seonduvaid ohtusid.

Lapsed ei tohi tootega mängida.

Lapsed ei tohi toodet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

- Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida. Selle juhise rikkumine on ohtlik.
- Kui toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks välja vahetada. Seda peab tegema tootja või tema klienditeenindus või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik.
- Kaitske elektrikomponente niiskuse eest. Ärge kastke neid kunagi vette ega muudesse vedelikesse, et vältida elektrilööki. Ärge kunagi hoidke toodet volava vee all. Järgige puhastamise, hooldamise ja parandamise juhiseid.

- Toode sobib ainult siseruumides kasutamiseks.

⚠ **TÄHELEPANU!** See laadija sobib üksnes järgmist tüüpi akupatareide laadimiseks:

PARKSIDE 20 V		
Akupakk		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 elementi
PAP 20 B3	4 Ah	10 elementi
PAPS 204 A1	4 Ah	5 elementi
PAPS 208 A1	8 Ah	10 elementi

- Sobivaid varuakusid ja laadijaid saavad kliendi osta aadressil www.optimex-shop.com.

Juhtmeta andmeedastus

⚠ **HOIATUS – raadioliides!**

- Lülitage seade lennukites, haiglates, tööruumides või meditsiiniliste elektroonikasüsteemide läheduses välja. Edastatud raadiosignaalid võivad mõjutada tundlike elektroonikaseadmete toimivust.
- Hoidke toodet vähemalt 20 cm kaugusel südamerütmuritest või implanteeritud südamedefibrillaatoritest,

sest elektromagnetiline kiirgus võib mõjutada südamerütmurite toimivust. Emiteeritud raadiolained võivad põhjustada kuuldeaparaatide häireid.

- Ärge paigutage toodet tuleohtlike gaaside keskkonda ega ruumidesse, kus võib esineda plahvatusoht (nt värvipoed), kui raadiokomponendid on sisse lülitatud, sest emitteeritud raadiolained võivad tekitada plahvatusi või tulekahju. Raadiolainete ulatus sõltub ümbritseva keskkonna tingimustest.
- Traadita andmeedastuse puhul ei saa välistada, et andmeid võtavad vastu volitamata kolmandad isikud.

i Operatsioonisüsteemi värskendused

- Toote ajakohasena hoidmiseks on vajalik, et teie nutitelefoni ja/või tahvelarvuti operatsioonisüsteem oleks alati ajakohane.
- Uuendage regulaarselt operatsioonisüsteemi.

● **Kasutuselevõtt**

● **Toote lahtipakkimine**

1. Võtke toode pakendist välja. Eemaldage kogu pakendimaterjal ja kaitsekile.
2. Kontrollige, kas kõik osad on olemas ja kas kirjeldatud tarnekomplekt on terviklik.
3. Kontrollige, kas toode ja kõik osad on heas seisukorras. Kui märkate kahjustusi või defekte, ärge toodet kasutage.


● **Akupatarei paigaldamine/ eemaldamine**

(Joon. G)

- **Akupatarei paigaldamine:** Joondage akupatarei [25] akupatarei pesaga [12] ja lükake see sisse. Veenduge, et akupatarei tuntavalt lukustuks. Akupatarei saab paigaldada tootesse ainult ühes suunas.
- **Akupatarei eemaldamine:** Vajutage akupatarei vabastusnuppu [28]. Eemaldage akupatarei [25].

● **Akupatarei laetuse kontrollimine**

(Joon. H)

- Akupatarei [25] laetuse kontrollimine: Vajutage nuppu  [26]. Laetuse LEDid [27] põlevad:

LED [27]	Laetustase
Punane/oranž/roheline	Maksimaalne
Punane/oranž	Keskmine
Punane	Madal

● **Akupatarei laadimine**

(Joon. I)

i **INFO:**

- Võite akupatareid [25] igal ajal laadida ilma, et akupatarei kasutusiga lüheneks.
- Laadimise katkestamine akupatareid [25] ei kahjusta.

1. Laadige akupatareid [25] enne kasutamist, kui see on keskmisel või madalal laetustasemel.
2. Laetuse LED-id (roheline [32] ja punane [31]) annavad teada laadija [30] ja akupatarei [25] olekust:

LED	Olek
Punane LED [31] põleb	Akupakk [25] laeb
Roheline LED [32] põleb	Akupatarei täis laetud
Roheline ja punane LED vilguvad	Akupatarei on defektne
Punane LED vilgub	Akupatarei on liiga külm või liiga soe
Roheline LED põleb (ilma akupatareita)	Laadija [30] on valmis

3. Pange akupatarei [25] laadijasse [30].
4. Ühendage laadija [30] pistikuga toitejuhe [29] pistikupesaga.
5. Kui akupatarei [25] on täielikult laetud: Eemaldage akupatarei laadijast [30]. Tõmmake seejärel laadimisseadme pistikuga toitejuhe [29] pistikupesast välja.

● Universaalhoidiku kasutamine

Universaalhoidiku [15] kasutamine statiivina

(Joon. G, J)

1. Põhiseadme [2] kinnitamine universaalhoidiku [15] külge: Keerake põhiseadme sisekeere (6,35 mm) [13] käega universaalhoidiku kruvi [22] külge (joon. G).
2. Horisontaalse nurga seadistamine: Keerake universaalhoidiku [15] ümar nupp [21] soovitud asendisse.
3. Kõrguse seadistamine: Keerake universaalhoidiku [15] pöördnuppu [19].
4. Asendi fikseerimine: Keerake lukustusnuppu [23] päripäeva, asendisse



5. Kokkuklapitavate jalgade lahtiklappimine [20]: Tõmmake kokkuklapitavad jalad välja (joon. J).

Universaalhoidiku [15] kinnitamine toru või plaadi külge

(Joon. D)

1. Hoidke klamberkäepidet [18] allavajutatuna, et klambri haaratsid [16] avada.
2. Kinnitage universaalhoidik [15] toru, plaadi või muu sarnase eseme külge.
3. Vabastage klamberkäepide [18].
4. Klambri [34] vertikaalse kõrguse reguleerimine: Vajutage lukustusnuppu [17] ja hoidke seda all. Reguleerige klambri vertikaalset kõrgust. Laske lukustusnupp lahti.

Universaalhoidiku [15] paigaldamine metallpinna

(Joon. K)

1. Lükake klamber [34] alla, et klamber universaalhoidiku detaili [35] küljest eemaldada.
2. Kinnitage universaalhoidiku detail [35] magnetite [33] abil metallpinna külge.

Universaalhoidiku [15] kinnitamine seinä külge

- Kasutage seinakinnitust [24], et universaalhoidikut [15] seinä külge kinnitada.

Universaalhoidiku [15] monteerimine statiivi külge

① **INFO:** Statiiv ei kuulu tarnekomplekti.

- Kinnitage statiiv universaalhoidiku sisekeerme (6,35 mm) [39] külge või universaalhoidiku sisekeerme (15,8 mm) [40] külge.

● Laseri sihtplaadi ülesseadmine/riputamine

(Joon. L)

❗ INFO:

- Laseri sihtplaat [36] parandab laserkiire nähtavust kehvades tingimustes ja suurte kauguste korral.
- Laseri sihtplaadi [36] peegeldav osa parandab laserjoone nähtavust.
- Laserjoon on nähtav ka laseri sihtplaadi [36] tagaküljel.

Seadke laseri sihtplaat [36] üles tasasel pinnal

1. Klappige laseri sihtplaadi toed [38] lahti.
2. Pange laseri sihtplaat [36] laseri sihtplaadi toed [38] peale.

Laseri sihtplaadi [36] kinnitamine metallpinnale

- Kasutage laseri sihtplaadi magneteid [37], et kinnitada laseri sihtplaat [36] metallpinnale.

● Kasutamine



ETTEVAATUST, vigastusohht!

Laserkiir – ärge vaadake laserjoonte avade [1]/[10]/[11] sisse! Pöörake pea kõrvale või sulgege silmad, et vältida laserkiire sisse vaatamist. Silmavigastuste ohht!



● Automaatse nivelleerimisfunktsiooni kasutamine

❗ INFO:

- Vibratsiooni korral nivelleeritakse toode automaatselt. Oodake, kuni laserikiired liikumise lõpetavad.
 - Töötamine automaatse nivelleerimisfunktsiooniga: Lasernivelliiri LED [3] ei tööta.
 - Laserjoon projitseeritakse horisontaalse 360°-laserjoone [1] poolt.
 - Ristjooned hakkavad vilkuma, niipea kui toote põhi kaldub horisontaalasendist > 3° võrra kõrvale.
1. Asetage põhiseade [2] horisontaalsele, kõvale pinnale. Alternatiivselt saate põhiseadme kinnitada ka universaalhoidiku [15] külge (vt „Universaalhoidiku kasutamine“).
 2. Sisselülitamine: Libistage nivelliiri liuglülitit [6] vasakule, asendisse . LED [5] põleb:




LED [5]	Laetustase
Roheline	Keskmine kuni maksimaalne
Vilgub punaselt	Madal


3. Vajutage nuppu [9]. Laserjoon projitseeritakse vasaku vertikaalse 360°-laserjoone [10] poolt.
4. Vajutage nuppu [9] uuesti. Laserjoon projitseeritakse vasaku vertikaalse 360°-laserjoone [10] poolt ja eesmise vertikaalse 360°-laserjoone [11] poolt.
5. Vajutage nuppu [9] uuesti. Projitseeritakse kõik 360°-laserjooned [1]/[10]/[11].
6. Väljalülitamine: Libistage nivelliiri liuglülitit [6] paremale, asendisse . LED [5] kustub.







● Manuaalse nivelleerimisfunktsiooni kasutamine

❗ INFO:

- Töötamine ilma automaatse nivelleerimisfunktsioonita: Lasernivelliiri LED **3** põleb püsivalt punaselt.
- Laserkiired ei ole nivelleerimata nähtavad.
- Manuaalse nivelleerimisfunktsiooni korral vilguvad laserjooned pidevalt aeglaselt.

1. Sisselülitamine: Libistage nivelliiri liuglüli **6** paremale, asendisse .
2. Hoidke nuppu  **9** u 3 sekundit vajutatult, kuni laserjoon projitseeritakse horisontaalse 360°-laserjoone **1** ava poolt. Lasernivelliiri LED **3** põleb punaselt. LED  **5** põleb:

LED  5	Laetustase
Roheline	Keskmine kuni maksimaalne
Vilgub punaselt	Madal

3. Vabastage nuppu  **9**.
4. Vajutage nuppu  **9**. Laserjoon projitseeritakse vasaku vertikaalse 360°-laserjoone **10** poolt.
5. Vajutage nuppu  **9** uuesti. Laserjoon projitseeritakse vasaku vertikaalse 360°-laserjoone **10** poolt ja eesmise vertikaalse 360°-laserjoone **11** poolt.
6. Vajutage nuppu  **9** uuesti. Projitseeritakse kõik 360°-laserjooned **1/10/11**.
7. Väljalülitamine: Hoidke nuppu  **9** vajutatult, kuni LED  **5** kustub. Lasernivelliiri LED **3** kustub.

● Toote kasutamine koos laservastuvõtjaga (vastuvõtturežiim)

❗ INFO:

- Laservastuvõtja ei kuulu tarnekomplekti.
- Laservastuvõtjaga töötamisel peab olema alati aktiveeritud vastuvõtturežiim. Olenemata sellest, kas kasutate automaatset või manuaalset nivelleerimisfunktsiooni.
- Vastuvõtturežiimil vilguvad laserjooned väga suure sagedusega. See võimaldab laservastuvõtjal laserjooni tuvastada.
- Kui vastuvõtturežiim on sisse lülitatud, on laserjooned inimsilma jaoks vähem nähtavad.
- Lülitage vastuvõtturežiim alati välja, kui olete töötamise laservastuvõtjaga lõpetanud.
- Lugege laservastuvõtja kasutusjuhendit, et saada teavet laservastuvõtja kasutamise ja seadistamise kohta.

Sisselülitamine



- Vajutage vastuvõtturežiimi nuppu **7**. Vastuvõtturežiimi LED **8** põleb roheliselt.

Väljalülitamine

- Vajutage vastuvõtturežiimi nuppu **7**. Vastuvõtturežiimi LED **8** kustub.

● Toote ühendamine rakendusega PARKSIDE

● Aku Bluetooth®-funktsiooni sisse/välja lülitamine

1. Bluetooth®-funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke akupaketil **25** nuppu  **26** 3 sekundit all. Põleb laetuse LED-ide **27** oranž LED. Bluetooth®-funktsioon on sisse lülitatud.
2. Vabastage nuppu  **26**.

- Bluetooth®-funktsiooni väljalülitamiseks vajutage ja hoidke akupaketil [25] nuppu [26] 10 sekundit all. Laetuse LED-ide [27] oranž LED kustub. Bluetooth®-funktsioon on välja lülitatud. Rakenduses **PARKSIDE** kuvatakse toode ühenduseta režiimis.

● Toote ühendamine rakendusega PARKSIDE

❗ INFO:

- Saate rakendust **PARKSIDE** kasutada oma koduse Wi-Fi-võrgu kaudu või käsitsi, ilma Wi-Fi-võrguta.
 - Rakendus **PARKSIDE** toetab operatsioonisüsteeme iOS 9.0, Android 5.0 või uuemaid.
 - Toodet saab ühendada rakendusega **PARKSIDE** ainult siis, kui akupatarei [25] on tootesse sisestatud.
 - Rakendusega **PARKSIDE** saab ühendada ainult Smart Performance'i laetavaid akusid.
- Bluetooth®-funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke akupaketil [25] nuppu [26] 3 sekundit all.

● Veakõrvaldus

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Toode ei tööta.	Akupatarei [25] on tühi.	Laadige akupatareid [25].
Automaatse nivelleerimise funktsioon ei tööta.	Automaatse nivelleerimise seadis ei saa vabalt pöörelda; toode ei asetse põrandaga täiesti paralleelses asendis.	Joondage toode nii, et see asetseks põrandaga paralleelselt.

● Puhastamine ja hooldus

● Puhastamine

⚠ HOIATUS!

- Enne toote puhastamist: Lülitage toode välja ja eemaldage akupatarei [25] põhiseadme [2] küljest.
- Ärge kastke toodet vette ega teistesse vedelikesse. Ärge kunagi hoidke toodet voolava vee all.

- Aktiveerige nutitefonis Bluetooth®-funktsioon.
- Avage rakendus **PARKSIDE**.

Ühendage toode esimest korda rakendusega PARKSIDE

- Valige **Lisa seade** või **+** vahekaardil **Sinu seadmed**. Rakendus **PARKSIDE** skaneerib saadavaid seadmeid. Rakendus **PARKSIDE** näitab, kas saadavaid seadmeid leiti.
- Akupatarei [25] valimiseks klõpsake tootenimel.
- Ühenduse kinnitamiseks puudutage nuppu **Valmis**. Akupatarei [25] kuvatakse vahekaardil **Sinu seadmed** ja seda saab valida.
- Valige akupatarei [25]. Infot toote kohta leiate vahekaardilt **Sinu seadmed**, kui akupatarei on tootesse sisestatud.
- Lülitage toode sisse automaatse või manuaalses nivelleerimisfunktsioonis (vt „Automaatse/manuaalse nivelleerimisfunktsiooni kasutamine“). Ühenduse oleku LED [4] põleb siniselt.

- Jälgige, et toote sisemusse ei satuks vett ega muid vedelikke.

⚠ TÄHELEPANU! Varalise kahju oht!

- Ärge kasutage puhastamiseks küürivaid või agressiivseid puhastusvahendeid ega kõva harja.
- Ärge vajutage tugevalt 360°-laserjoonte [1]/[10]/[11] avadele.

INFO: Puhastage toode pärast igat kasutuskorda.

1. Kasutage toote korpuse puhastamiseks kuiva lappi.
2. Puhastage 360°-laserjoonte avasid **1**/**10/11** kerge õhuvooga.
3. Tugeva määrdumise korral: Puhastage 360°-laserjoonte avasid **1**/**10/11** veidi niisutatud vatipulgaga.

● Hooldus

- Selle toote sisemuses ei ole osi, mida kasutaja saaks remontida. Pöörduge toote kontrollimiseks ja töökorda seadmiseks kvalifitseeritud spetsialisti poole.
- Toode on hooldusvaba.

● Hoiustamine

1. Puhastage toode (vt „Puhastamine“).
2. Hoidke toodet ja selle tarvikuid kohvris.
3. Hoiustage toodet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas, külmumiskindlas ja hästi ventileeritud kohas.
4. Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.

Märkused akupatarei kohta

- Hoiustage akupatareid **25** ainult osaliselt laetud olekus. Laetus peaks olema pikema ladustamisaja jooksul 40 % kuni 60 % (põlevad punane ja oranž laetuse LED **27**).
- Kontrollige pikema hoiustamisaja jooksul umbes iga 3 kuu tagant akupatarei **25** laetust. Laadige vajaduse korral.

● Jäätmekäitus

INFO:

- Enne toote kellelegi edasiandmist, selle utiliseerimist või tootjale tagastamist veenduge, et kõik andmed on tootest ja pilvest kustutatud.

Toote eemaldamiseks liigutage vahekaart **Sinu seadmed** vasakule, toote nime peale.

- Akupatarei **25** utiliseerimine (ei sisaldu tarnekomplektis): Järgige akupatarei kasutusjuhendit.

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käideldge see nõuetekohaselt. Kogumispunktid ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 5 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitseki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 5 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 485617_2501).

Tootenumbri leiате tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.



Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbriga (IAN) 485617_2501 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.

● Teenindus



Teenindus Eestis











Tel: 8000049117
E-posti aadress: owim@lidl.ee



Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts	Lpp. 58
Ievads	Lpp. 59
Paredzētais lietojums	Lpp. 59
Piegādes komplekts	Lpp. 59
Daļu saraksts	Lpp. 60
Tehniskie parametri	Lpp. 60
Norādījumi par zīmoliem	Lpp. 61
Vispārīgas drošības norādes	Lpp. 62
Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem	Lpp. 63
Lādētāju drošības norādes	Lpp. 64
Lietošanas uzsākšana	Lpp. 66
Izstrādājuma izpakošana	Lpp. 66
Akumulatoru bloka ievietošana/izņemšana	Lpp. 66
Akumulatoru bloka uzlādes līmeņa pārbaude	Lpp. 66
Akumulatoru bloka uzlāde	Lpp. 66
Universālā stiprinājuma lietošana	Lpp. 67
Lāzera mērķa diska uzstādīšana/iekarināšana	Lpp. 68
Lietošana	Lpp. 68
Automātiskās līmeņošanas funkcija lietošana	Lpp. 68
Manuālās līmeņošanas funkcija lietošana	Lpp. 69
Izstrādājuma lietošana ar lāzera uztvērēju (uztveršanas režīms)	Lpp. 69
Izstrādājuma savienošana ar lietotni PARKSIDE	Lpp. 69
Akumulatora Bluetooth® funkcijas ieslēgšanas/izslēgšana	Lpp. 69
Izstrādājuma savienošana ar lietotni PARKSIDE	Lpp. 70
Kļūdu novēršana	Lpp. 70
Tīrīšana un apkope	Lpp. 71
Tīrīšana	Lpp. 71
Apkope	Lpp. 71
Glabāšana	Lpp. 71
Utilizācija	Lpp. 71
Garantija	Lpp. 72
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp. 72
Serviss	Lpp. 73

Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts

 	<p>Izlasiet lietošanas instrukciju.</p>	 <p>Lietojiet aizsargbrilles!</p>
		 <p>Valkājiet aizsargcimdus!</p>
	<p>BĪSTAMI! Šis simbols kopā ar signālvārdu “Bīstami” norāda uz augsta riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ rodas smaga trauma vai iestājas nāve.</p>	 <p>Eksplozijas risks!</p>
	<p>BRĪDINĀJUMS! Apzīmē vidējas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties nāvējošu vai smagu traumu sekas (piemēram, strāvas trieciena risks)</p>	 <p>Līdzstrāva/spriegums</p>  <p>Maiņstrāva/spriegums</p>
	<p>PIESARDZĪBU! Apzīmē zemas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties vieglu līdz vidēju traumu sekas (piemēram, applaucēšanās risks)</p>	 <p>Spriegums (maiņstrāva/ maiņspriegums)</p>
	<p>UZMANĪBU! Brīdinājums par iespējamajiem mantiskajiem bojājumiem (piemēram, īssavienojuma risks)</p>	 <p>Herci (tīkla frekvence)</p>
	<p>INFORMĀCIJA: Šis simbols kopā ar signālvārdu “Informācija” norāda uz noderīgu papildinformāciju.</p>	 <p>Vati</p>
	<p>Izmantojiet izstrādājumu tikai sausās iekštelpās.</p>	 <p>Sargiet sevi no lāzera starojuma!</p>
	<p>Nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un izņemiet akumulatoru bloku [25] no pamatierīces [2] pirms tīrīšanas vai kad to nelietojat.</p>	 <p>Neskatieties lāzera starojumā!</p>
	<p>II aizsardzības klase (dubultā izolācija)</p>	 <p>Nepakļaujiet izstrādājumu lietus vai mitruma iedarbībai.</p>

	Aizsardzības klase III		Sargiet akumulatora bloku no karstuma un ilgstošas, spēcīgas saules gaismas iedarbības.
	Smalkais drošinātājs		Sargiet akumulatora bloku no ūdens un mitruma.
	Šis izstrādājums ir daļa no X 20 V TEAM sērijas.		Sargiet akumulatora bloku no uguns.
	Nobloķēts		Drošības norādījumi Norādījumi par apiešanos
	Atbloķēts		CE zīme apstiprina atbilstību ES direktīvām, kas piemērojamas izstrādājumam.

20 V AR AKUMULATORU DARBINĀMS ŠĶĒRSĻĪNIJU LĀZERS

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

- Šis izstrādājums ir piemērots vienas horizontālas un divu vertikālu līniju projicēšanai.
- Nelietojiet izstrādājumu citiem nolūkiem.
- Izstrādājums ir paredzēts atbilstoši lietošanai tikai iekštelpās.
- Izstrādājuma lietošana lietus laikā vai mitrā vidē ir aizliegta.
- Izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai māsaimniecībās. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.

- Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.



Izstrādājums ir daļa no **X 20 V TEAM** sērijas, un to var darbināt ar Parksid **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoriem. Akumulatorus drīkst uzlādēt tikai ar **X 20 V TEAM** lādētājiem.

● Piegādes komplekts

- 1 Ar akumulatoru darbināms šķērslīniju lāzers
- 1 Universālais stiprinājums
- 1 Lāzera mērķa disks
- 1 Koferis
- 1 Lietošanas instrukcija

i **INFORMĀCIJA:** Akumulatoru bloks **25** un lādētājs **30** nav iekļauti piegādes komplektā.



Jums nepieciešams (lietošanai ar lietotni PARKSIDE)



Mobilā ierīce ar iOS 9.0 vai jaunāku versiju
Android 5.0 vai jaunāka

● Detaļu saraksts

(A att.)

- 1 Horizontālās 360° lāzera līnijas atvere
- 2 Pamatierīce
- 3 Lāzera līmeņošanas LED
- 4 Savienojuma statusa LED
- 5 LED  (Power LED)
- 6 Bīdāms slēdzis izlīdzināšanai
- 7 Uztveršanas režīma taustiņš
- 8 Uztveršanas režīma LED
- 9 Taustiņš 
- 10 Kreisās puses vertikālās 360° lāzera līnijas atvere

(B att.)

- 11 Priekšējās vertikālās 360° lāzera līnijas atvere
- 12 Akumulatoru bloka ligzda **25**

(C att.)

- 13 Iekšējā vītne (6,35 mm)
- 14 Iekšējā vītne (15,8 mm)

(D att.)

- 15 Universālais stiprinājums
- 16 Saspiešanas spīles
- 17 Bloķēšanas taustiņš
- 18 Fiksācijas loks
- 19 Grozāmā poga
- 20 Salokāmas kājas
- 21 Apaļā poga
- 22 Universālā stiprinājuma skrūve


(E att.)

- 23 Bloķēšanas poga

(F att.)

- 24 Stiprinājums pie sienas

(H att.)

- 25 Akumulatoru bloks *
- 26 Taustiņš  (uzlādes līmeņis)
- 27 Uzlādes līmeņa LED (sarkana/oranža/zaļa)
- 28 Akumulatoru bloka atbloķēšanas taustiņš

(I att.)

- 29 Pieslēguma vads ar kontaktdakšu
- 30 Lādētājs (ātrais lādētājs) *
- 31 Uzlādes kontroles LED – sarkana
- 32 Uzlādes kontroles LED – zaļš

(K att.)

- 33 Magnēts
- 34 Stiprinājuma detaļa
- 35 Universālā stiprinājuma daļa


(L att.)

- 36 Lāzera mērķa disks
- 37 Lāzera mērķa diska magnēts
- 38 Lāzera mērķa diska aizmugures statīvs

(M att.)

- 39 Universālā stiprinājuma iekšējā vītne (6,35 mm)
- 40 Universālā stiprinājuma iekšējā vītne (15,8 mm)

● Tehniskie parametri

20 V Ar akumulatoru darbināms šķērslīniju lāzers	PKLLP 3360 A1
Nominālais spriegums:	20 V 
Maks. darba diapazons:	maks. Ø 30 m **
Maks. darba diapazons ar lāzera uztvērēju ***:	maks. Ø 120 m **
Pašizlīdzināšanas diapazons:	± 4°
Izlīdzināšanas precizitāte:	± 0,2 mm/m
Izlīdzināšanas laiks:	apm. 4 sekundes

* Akumulatoru bloks **25** un lādētājs **30** nav iekļauti piegādes komplektā.


20 V Ar akumulatoru darbināms šķērslīniju lāzers	PKLLP 3360 A1
Lāzera krāsa:	zaļa
Lāzera jauda:	< 1 mW
Lāzera viļņa garums:	500 nm – 540 nm
Lāzera klase:	2
Iekšējā vītne:	
– Lietošana ar universālo stiprinājumu 15 :	6,35 mm (¼")
– Lietošana ar statīvu ****:	15,8 mm (⅝")
** Darba zonu var ierobežot vides apstākļi (piemēram, spilgta gaisma).	
*** Lāzera uztvērējs nav iekļauts piegādes komplektā.	
**** Statīvs nav iekļauts piegādes komplektā.	

i INFORMĀCIJA:

- Šo izstrādājumu var lietot ar jebkuru **GREEN-BEAM** lāzera uztvērēju ar impulsu frekvenci 10 kHz (piemēram, Bosch lāzera uztvērēja modelis: LR 7).

Akumulatoru bloks	PAPS 204 A1 *
Tips:	Litija jonu
Nominālais spriegums:	20 V ===
Ietilpība:	4 Ah
Enerģētiskā vērtība:	80 Wh
Bateriju elementu skaits:	5
Frekvences jauda:	≤ 20 dBm
Frekvences josla:	2400 MHz – 2483,5 MHz

Akumulatoru bloks	PAPS 204 A1 *
Temperatūra:	maks. +50 °C

Ātrais lādētājs	PLG 20 C3 *
Ieeja:	
Nominālais spriegums:	230–240 V~
Nominālā frekvence:	50 Hz
Nominālā jauda:	120 W
Drošinātājs (iekšējais):	3,15 A / 
Izeja:	
Nominālais spriegums:	21,5 V ===
Uzlādes strāva:	4,5 A
Aizsardzības klase:	II/□

Ieteicamā apkārtējās vides temperatūra:	
Uzlādes laikā:	no +4 °C līdz +40 °C
Darbības laikā:	no +4 °C līdz +40 °C
Uzglabāšanas laikā:	no +20 °C līdz +26 °C

● Norādījumi par zīmoliem

- iOS un Apple ir uzņēmuma Apple Inc. reģistrētas preču zīmes ASV un citās valstīs. App Store ir uzņēmuma Apple Inc. reģistrēta preču zīme.
- Android, Gmail, Google Play un Google Assistant * ir uzņēmuma Google Inc. reģistrētas preču zīmes.
- Zigbee ir uzņēmuma The Zigbee Alliance reģistrēta preču zīme.
- Bluetooth® preču zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth® SIG, Inc. Minēto zīmju jebkāda izmantošana, ko veic uzņēmums OWIM GmbH, notiek saskaņā ar licenci.
- Preču zīme un zīmols Parkside ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

* Akumulatoru bloks **25** un lādētājs **30** nav iekļauti piegādes komplektā.

- Visi citi nosaukumi un izstrādājumi var būt attiecīgo īpašnieku preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.

* Google Assistant nav pieejams noteiktās valodās un valstīs.

Vispārīgas drošības norādes

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS IEPAZĪSTIETIES AR VISĀM DROŠĪBAS UN LIETOŠANAS NORĀDĒM! JA NODODAT ŠO IZSTRĀDĀJUMU CITIEM, NODODIET ARĪ VISUS DOKUMENTUS!

Ja zaudējumi radušies lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ, garantija zaudē spēku! Ražotājs neatbild par turpmākiem zaudējumiem! Ražotājs neatbild par materiālajiem zaudējumiem vai personai nodarītu kaitējumu, kas radies neatbilstošas lietošanas vai drošības norādījumu neievērošanas dēļ!

Bērni un personas ar ierobežotām spējām

⚠ BĪSTAMI! ZĪDAIŅU UN BĒRNU DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!

Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, ja tiem ir pieejams iepakojuma materiāls.

Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku.

Bērni bieži nenovērtē ar to saistītos riskus.

Vienmēr turiet bērnus atstatu no iepakojuma materiāliem.

- Izstrādājumu drīkst lietot tikai pieaugušie. Bērni, kas jaunāki par 16 gadiem, drīkst lietot izstrādājumu tikai tad, ja viņus uzrauga.
- Izstrādājumu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Vispārīga informācija

- Ievērojiet lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus par lietošanu, tīrīšanu, uzglabāšanu un utilizāciju.
- Katru reizi pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu. Ja izstrādājums ir bojāts,

lūdziet to salabot. Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.

- Izslēdziet izstrādājumu, kad to nelietojat. Neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības.
- Turiet izstrādājumu drošā attālumā no medicīnas ierīcēm, magnētiskajiem datu nesējiem un magnētiski jutīgām ierīcēm.

Apiešanās ar lāzeru

⚠ PIESARDZĪBU! Lāzera starojums – neskatieties lāzera starojumā! 2. lāzera klase.

- Nevirziet lāzera staru pret cilvēkiem.
- Apzīmējumi un brīdinājumu norādes ir atrodamas izstrādājuma augšdaļā un lejasdaļā.

Papildu drošības norādījumi

- Nelietojiet piederumus, ko nav ieteicis **PARKSIDE**. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.
- Ievērojiet drošības norādījumus un norādījumus par uzlādi un pareizu lietošanu, kas doti jūsu **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoru bloka

un lādētāja lietošanas instrukcijā. Precīzs apraksts par uzlādes procesu un papildu informācija ir atrodamā jūsu lādētāja lietošanas instrukcijā.



Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem

⚠ DZĪVĪBAS

APDRAUDĒJUMS!

Glabājiet baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties dodieties pie ārsta.



SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!

Nekad atkārtoti neuzlādējiet neuzlādējamas baterijas. Neizraisiet bateriju vai akumulatoru īssavienojumu un neatveriet tos. Šādas darbības var izraisīt pārkaršanu, ugunsgrēka risku vai eksploziju.

- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.

- Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus nekādai mehāniskai slodzei.

Akumulatora noplūdes risks

- Izvairieties no ekstrēmiem apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, apsildes ķermeņiem/tieša saules starojuma.
- Konstatējot bateriju/akumulatoru noplūdi, izvairieties no ķīmisko vielu saskares ar acīm, ādu un gļotādu! Skartās vietas nekavējoties skalojiet ar tīru ūdeni un sazinieties ar ārstu!



IZMANTOJIET AIZSARGCIMDUS!

Saskaroties ar ādu, iztecējušas vai bojātas baterijas/akumulatori var izraisīt kairinājumu. Tādēļ šādā gadījumā izmantojiet piemērotus aizsargcimodus.

- Ja baterijas/akumulatori noplūst, nekavējoties izņemiet tos no izstrādājuma, lai novērstu bojājumus.
- Izņemiet baterijas/akumulatorus, ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku.

⚠ UZMANĪBU! Mantas bojājumu risks!

- Lietojiet tikai norādītā tipa baterijas/akumulatorus!
- Baterijas/akumulatora kontaktu tīrīšanai izmantojiet sausu drānu vai vates tamponu, kas neveido plūksnas!

● Lādētāju drošības norādes

- Izstrādājumu var lietot personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par drošu izstrādājuma lietošanu, kā arī izprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēt ar izstrādājumu. Bērni tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bez pieaugušo uzraudzības.
- Neuzlādējiet neuzlādējamās baterijas. Šī norādījuma neievērošana rada riskus.
- Ja pieslēguma kabelis ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā apkalpošanas

dienestam, vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamām apdraudējumiem.

- Aizsargājiet elektriskās daļas no mitruma. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nekad neiegremdējiet tās ūdenī vai citos šķidrumos. Nekādā gadījumā neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens. Ievērojiet tīrīšanas, apkopes un remonta instrukcijas.
- Izstrādājums ir piemērots lietošanai tikai telpās.

⚠ UZMANĪBU! Šis lādētājs ir piemērots tikai šāda veida akumulatoru bloku uzlādei:

PARKSIDE 20 V Akumulatoru bloks		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 elementi
PAP 20 B3	4 Ah	10 elementi
PAPS 204 A1	4 Ah	5 elementi
PAPS 208 A1	8 Ah	10 elementi

- Klienti var iegādāties saderīgus rezerves akumulatorus un lādētājus vietnē www.optimex-shop.com.

Bezvadu datu pārraide

⚠ BRĪDINĀJUMS – radiosakaru saskarne!

- Izslēdziet izstrādājumu lidmašīnās, slimnīcās, operāciju zālēs vai medicīnas elektronisko sistēmu tuvumā. Pārraidītie radio signāli var ietekmēt jutīgu elektronisko ierīču darbību.
- Glabājiet izstrādājumu vismaz 20 cm attālumā no elektrokardiostimulatoriem vai implantējamiem kardiodefibrilatoriem, jo elektromagnētiskais starojums var pasliktināt elektrokardiostimulatoru darbību. Izstarotie radioviļņi var radīt traucējumus dzirdes aparātiem.
- Ja radio komponenti ir ieslēgti, nenovietojiet ierīci uzliesmojošu gāzu tuvumā vai sprādzienbīstamā vidē (piemēram, krāsošanas darbnīcās), jo raidītie radioviļņi var izraisīt sprādzienu vai ugunsgrēku. Radioviļņu diapazons ir atkarīgs no apkārtējās vides apstākļiem.

- Izmantojot bezvadu datu pārraidi, nevar izslēgt, ka datus var saņemt nepiederošas trešās personas.

i Operētājsistēmas atjauninājumi

- Lai izstrādājums būtu jaunākajā tehnikas līmenī, ir nepieciešams, lai vienmēr lietotā viedtālrunā un/vai planšetdatora operētājsistēma būtu atjaunināta.
- Regulāri veiciet operētājsistēmas atjauninājumus.

● Lietošanas uzsākšana

● Izstrādājuma izpakošana

1. Izņemiet izstrādājumu no iepakojuma. Noņemiet visus iepakojuma materiālus un aizsargplēves.
2. Pārbaudiet, vai ir visas detaļas un vai aprakstītais piegādes apjoms ir pilnīgs.
3. Pārbaudiet, vai izstrādājums un visas detaļas ir labā stāvoklī. Ja konstatējat bojājumus vai defektus, nelietojiet izstrādājumu.

● Akumulatoru bloka ievietošana/izņemšana

(G att.)


- **Akumulatoru bloka ievietošana:** Izlīdziniet akumulatoru bloku [25] vienā līmenī ar akumulatoru bloka līgzdu [12] un iebīdi to. Pārliecinieties, ka akumulatoru bloks jūtami nofiksējas.

Akumulatoru bloku izstrādājumā var ievietot tikai vienā virzienā.

- **Akumulatoru bloka izņemšana:** Nospiediet akumulatoru bloka atbloķēšanas taustiņu [28]. Izņemiet akumulatoru bloku [25].

● Akumulatoru bloka uzlādes līmeņa pārbaude

(H att.)

- Akumulatoru bloka [25] uzlādes līmeņa pārbaude: Nospiediet taustiņu  [26]. Spīd uzlādes līmeņa LED [27]:

LED [27]	Uzlādes līmenis
Sarkans/oranžs/zaļš	Maksimums
Sarkans/oranžs	Vidējs
Sarkans	Zems

● Akumulatoru bloka uzlāde

(I att.)

i INFORMĀCIJA:

- Akumulatoru bloku [25] var uzlādēt jebkurā laikā, nesamazinot akumulatoru bloka darbību.
 - Uzlādes procesa pārtraukšana nesabojā akumulatora bloku [25].
1. Pirms lietošanas uzlādējiet akumulatoru bloku [25], ja tam ir vidējs vai zems uzlādes līmenis.
 2. Uzlādes kontroles LED (zaļa [32] un sarkana [31]) sniedz informāciju par lādētāja [30] un akumulatoru bloka [25] statusu:

LED	Statuss
Spīd sarkanā LED [31]	Notiek akumulatoru bloka [25] uzlāde
Spīd zaļā LED [32]	Akumulatoru bloks ir pilnībā uzlādēts
Mirgo zaļa un sarkana LED	Bojāts akumulatoru bloks

LED	Statuss
Mirgo sarkana LED	Akumulatoru bloks pārāk auksts vai pārāk silts
Spīd zaļa LED (akumulatoru bloks nav ievietots)	Lādētājs 30 gatavs darbam

- ievietojiet akumulatoru bloku **25** lādētāja **30**.
- Pievienojiet lādētāja **30** pieslēguma vadu ar kontaktdakšu **29** kontaktligzdai.
- Kad akumulatoru bloks **25** ir pilnībā uzlādēts: Izņemiet akumulatoru bloku no lādētāja **30**. Izvelciet lādētāja pieslēguma vadu ar kontaktdakšu **29** no kontaktligzdas.

● Universālā stiprinājuma lietošana

Universālā stiprinājuma **15** kā statīva lietošana

(G, J att.)

- Pamatierīces **2** nostiprināšana pie universālā stiprinājuma **15**: Pieskrūvējiet pamatierīces iekšējo vītņi (6,35 mm) **13** ar rokām cieši pie universālā stiprinājuma **22** skrūves (G att.).
- Horizontālā leņķa iestāšanās: Pagrieziet universālā stiprinājuma **15** apaļo pogu **21** vēlamajā pozīcijā.
- Augstuma iestāšanās: Pagrieziet universālā stiprinājuma **15** grozāmo pogu **19**.
- Pozīcijas nostiprināšana: Pagrieziet bloķēšanas pogu **23** pulksteņrādītāju kustības virzienā pozīcijā **1**.
- Salokāmo kāju **20** atlocīšana: Izvelciet salokāmās kājas (J att.).

Universālā stiprinājuma **15** nostiprināšana pie caurules vai plāksnes

(D att.)

- Nospiediet un turiet fiksācijas loku **18** uz leju, lai atvērtu saspiešanas spīles **16**.
- Piestipriniet universālo stiprinājumu **15** pie caurules, plāksnes vai līdzīga priekšmeta.
- Atlaidiet fiksācijas loku **18**.
- Stiprinājuma daļas **34** vertikālā augstuma iestāšanās: Turiet nospiešu bloķēšanas taustiņu **17**. Iestatiet stiprinājuma daļas vertikālo augstumu. Atlaidiet bloķēšanas taustiņu.

Universālā stiprinājuma **15** uzstādīšana uz metāla virsmas

(K att.)

- Lai noņemtu stiprinājuma daļu no universālās stiprinājuma daļas **35**, pavelciet stiprinājuma daļu **34** uz leju.
- Piestipriniet universālo stiprinājumu daļas **35** pie metāla virsmas, izmantojot magnētus **33**.

Universālā stiprinājuma **15** piestiprināšana pie sienas

- Izmantojiet stiprinājumu pie sienas **24**, lai piestiprinātu universālo stiprinājumu **15** pie sienas.

Universālā stiprinājuma **15** uzstādīšana uz statīva

- i** **INFORMĀCIJA:** Statīvs nav iekļauts piegādes komplektā.
- Piestipriniet statīvu pie universālā stiprinājuma iekšējās vītnes (6,35 mm) **39** vai universālā stiprinājuma iekšējās vītnes (15,8 mm) **40**.

● Lāzera mērķa diska uzstādīšana/iekarināšana

(L att.)

① INFORMĀCIJA:

- Lāzera mērķa diska [36] palielina lāzera stara redzamību nelabvēlīgos apstākļos un lielos attālumos.
- Lāzera mērķa diska [36] atstarojošā daļa uzlabo lāzera līnijas redzamību.
- Lāzera līnija ir redzama arī uz lāzera mērķa diska [36] aizmugures.

Lāzera mērķa diska [36] novietošana uz līdzenas virsmas

1. Atveriet lāzera mērķa diska aizmugurējo statīvu [38].
2. Uzlieciet lāzera mērķa disku [36] uz lāzera mērķa diska aizmugurējā statīva [38].

Lāzera mērķa diska [36] uzstādīšana uz metāla virsmas

- Izmantojiet magnētu uz lāzera mērķa diska [37], lai piestiprinātu lāzera mērķa disku [36] pie metāla virsmas.

● Lietošana



UZMANĪBU! Traumu gūšanas risks!



Lāzera stars – neskatieties lāzera līniju [1]/[10]/[11] atverēs! Pagrieziet galvu vai aizveriet acis, lai neskatītos lāzera starā. Acu savainojuma risks!









● Automātiskās līmeņošanas funkcija lietošana

① INFORMĀCIJA:

- Vibrāciju gadījumā izstrādājums tiek automātiski nolīmeņots. Nogaidiet, līdz lāzera līnija vairs nekustas.
- Strādāšana ar automātiskās līmeņošanas funkciju: Lāzera līmeņošanas LED [3] nedarbojas.
- Lāzera līnija tiek projicēta no horizontālās 360° lāzera līnijas [1] atveres.
- Šķērslīnijas sāk mirgot, tiklīdz izstrādājuma apakšējā puse novirzās > 3° no horizontāles.










1. Novietojiet pamatierīci [2] uz horizontālas, cietas virsmas. Varat arī piestiprināt pamatierīci pie universālā stiprinājuma [15] (skatiet "Universālā stiprinājuma lietošana").
2. Ieslēgšana: Pavirziet bīdāmo slēdzi izlīdzināšanai [6] pa kreisi pozīcijā . Spīd LED  [5]:


LED  [5]	Uzlādes līmenis
Zaļa	Vidējs līdz maksimāls
Mirgo sarkanā krāsā	Zems



















3. Nospiediet taustiņu  [9]. Lāzera līnija tiek projicēta no kreisās puses vertikālās 360° lāzera līnijas atveres [10].
4. Atkārtoti nospiediet taustiņu  [9]. Lāzera līnija tiek projicēta no kreisās puses vertikālās 360° lāzera līnijas atveres [10] un priekšējās vertikālās 360° lāzera līnijas atveres [11].
5. Atkārtoti nospiediet taustiņu  [9]. Tiek projicētas visas 360° lāzera līnijas [1]/[10]/[11].
6. Ieslēgšana: Pavirziet bīdāmo slēdzi izlīdzināšanai [6] pa labi pozīcijā . LED  [5] izslēdzas.

● Manuālās līmeņošanas funkcija lietošana

❗ INFORMĀCIJA:

- Strādāšana bez automātiskās līmeņošanas funkcijas: Lāzera līmeņošanas LED  pastāvīgi spīd sarkanā krāsā.
 - Attēlotās lāzera līnijas nav izlīdzinātas.
 - Manuālās līmeņošanas funkcijas laikā lāzera līnijas mirgo lēni un nepārtraukti.
1. Ieslēgšana: Pavirziet bīdāmo slēdzi izlīdzināšanai  pa labi pozīcijā .
 2. Nospiediet un apm. 3 sekundes turiet nospiešu taustiņu  , līdz no horizontālās 360° lāzera līnijas  atveres tiek projicēta lāzera līnija. Lāzera līmeņošanas LED  spīd sarkanā krāsā. Spīd LED  .

LED 	Uzlādes līmenis
Zaļa	Vidējs līdz maksimāls
Mirgo sarkanā krāsā	Zems



3. Atlaidiet taustiņu  .
4. Nospiediet taustiņu  . Lāzera līnija tiek projicēta no kreisās puses vertikālās 360° lāzera līnijas atveres .
5. Atkārtoti nospiediet taustiņu  . Lāzera līnija tiek projicēta no kreisās puses vertikālās 360° lāzera līnijas atveres  un priekšējās vertikālās 360° lāzera līnijas atveres .
6. Atkārtoti nospiediet taustiņu  . Tiek projicētas visas 360° lāzera līnijas   .
7. Izslēgšana: Turiet nospiešu taustiņu  , līdz LED  izslēdzas. Lāzera līmeņošanas LED  izslēdzas.

● Izstrādājuma lietošana ar lāzera uztvērēju (uztveršanas režīms)



❗ INFORMĀCIJA:

- Lāzera uztvērējs nav iekļauts piegādes komplektā.
- Strādājot ar lāzera uztvērēju, vienmēr jāaktivizē uztveršanas režīms. Tas nav atkarīgs no tā, vai tiek izmantota automātiskā vai manuālā līmeņošanas funkcija.
- Uztveršanas režīmā lāzera līnijas mirgo ar ļoti augstu frekvenci. Tas ļauj lāzera uztvērējam atpazīt lāzera līnijas.
- Kad ir ieslēgts uztveršanas režīms, lāzera līnijas cilvēka acīm ir mazāk redzamas.
- Kad esat pabeidzis darbu ar lāzera uztvērēju, vienmēr izslēdziet uztveršanas režīmu.
- Lai iegūtu papildu informāciju par lāzera uztvērēja lietošanu un iestatīšanu, izlasiet lāzera uztvērēja lietošanas instrukciju.

Ieslēgšana





- Lai to izdarītu, nospiediet uztveršanas režīma taustiņu . Uztveršanas režīma LED  spīd zaļā krāsā.

Izslēgšana

- Lai to izdarītu, nospiediet uztveršanas režīma taustiņu . Uztveršanas režīma LED  izslēdzas.

● Izstrādājuma savienošana ar lietotni PARKSIDE

● Akumulatora Bluetooth® funkcijas ieslēgšanas/izslēgšana

1. Turiet nospiešu akumulatoru bloka  taustiņu  3 sekundes, lai aktivizētu Bluetooth® funkciju. Spīd uzlādes līmeņa LED  oranžā LED. Bluetooth® funkcija ir ieslēgta.
2. Atlaidiet taustiņu .

3. Turiet nospiešu akumulatoru bloka **[25]** taustiņu **[26]** 10 sekundes, lai izslēgtu Bluetooth® funkciju. Uzlādes līmeņa LED **[27]** oranžā LED izslēdzas. Bluetooth® funkcija ir izslēgta. Lietotnē **PARKSIDE** izstrādājums tiek rādīts bezaistes stāvoklī.

● Izstrādājuma savienošana ar lietotni PARKSIDE

❗ INFORMĀCIJA:

- Lietotni **PARKSIDE** varat lietot, izmantojot mājas Wi-Fi tīklu vai manuāli bez Wi-Fi tīkla.
 - Lietotne **PARKSIDE** atbalsta operētājsistēmas iOS 9.0, Android 5.0 vai jaunākas.
 - Izstrādājumu ar lietotni **PARKSIDE** iespējams savienot tikai tad, ja akumulatoru bloks **[25]** ir ievietots izstrādājumā.
 - Ar lietotni **PARKSIDE** iespējams savienot tikai Smart Performance atkārtoti lādējamus akumulatorus.
1. Turiet nospiešu akumulatoru bloka **[25]** taustiņu **[26]** 3 sekundes, lai ieslēgtu Bluetooth® funkciju.

2. Aktivizējiet savu viedtālruna Bluetooth® funkciju.
3. Atveriet lietotni **PARKSIDE**.

Izstrādājuma savienošana ar lietotni PARKSIDE pirmo reizi

1. Atlasiet **Pievienot ierīci** vai **+** cilnē **Tavas ierīces**. Lietotne **PARKSIDE** skenē pieejamās ierīces. Lietotne **PARKSIDE** parāda, vai ir atrastas pieejamas ierīces.
2. Pieskarieties izstrādājuma nosaukumam, lai atlasītu akumulatoru bloku **[25]**.
3. Pieskarieties **Gatavs**, lai apstiprinātu savienojumu. Akumulatoru bloks **[25]** tiek parādīts cilnes **Tavas ierīces** sarakstā un to iespējams atlasīt.
4. Atlasiet akumulatoru bloku **[25]**. Informāciju par izstrādājumu varat atrast cilnē **Tavas ierīces**, kad akumulatoru bloks ir ievietots izstrādājumā.
5. Ieslēdziet izstrādājumu automātiskās vai manuālās līmeņošanas funkcijas režīmā (skatiet “Automātiskās/manuālās līmeņošanas funkcija lietošana”). Savienojuma statusa LED **[4]** spīd zilā krāsā.

● Kļūdu novēršana

Problēmas	Iespējamie cēloņi	Risinājums
Izstrādājums nedarbojas.	Akumulatoru bloks [25] ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru bloku [25] .
Automātiskā līmeņošanas funkcija nedarbojas.	Automātiskā līmeņošanas ierīce nevar brīvi svārstīties; izstrādājums nav pietiekami paralēls grīdai.	Izlīdziniet izstrādājumu tā, lai tas būtu paralēli grīdai.

● Tīrīšana un apkope

● Tīrīšana

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms izstrādājuma tīrīšanas: Nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un izņemiet akumulatoru bloku [25] no pamatierīces [2].
- Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.
- Nepieļaujiet ūdens vai citu šķidrumu iekļūšanu izstrādājuma iekšpusē.

▲ UZMANĪBU! Mantas bojājumu risks!

- Tīrīšanai nelietojiet abrazīvus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai cietas sukas.
- Nelietojiet spēcīgu spiedienu uz 360° lāzera līniju atverēm [1]/[10]/[11].

① INFORMĀCIJA: Notīriet izstrādājumu pēc katras lietošanas reizes.

1. Izstrādājuma korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu drānu.
2. Notīriet 360° lāzera līniju [1]/[10]/[11] atveres ar vieglu gaisa strūklu.
3. Lielu netīrumu gadījumā: Notīriet 360° lāzera līniju [1]/[10]/[11] atveres ar nedaudz samitrinātu vates kociņu.

● Apkope

- Šajā izstrādājumā nav detaļu, kuras lietotājs varētu labot. Lai pārbaudītu un salabotu izstrādājumu, sazinieties ar kvalificētu speciālistu.
- Izstrādājumam nav jāveic apkope.

● Glabāšana

1. Notīriet izstrādājumu (skatiet "Tīrīšana").
2. Nelietojot izstrādājumu un tā piederumus, uzglabāiet to koferī.

3. Uzglabāiet izstrādājumu un tā piederumus tumšā, sausā, bez sala un labi vēdināmā vietā.
4. Izstrādājumu glabāiet bērniem nepieejamā vietā.

Norādes par akumulatora bloku

- Uzglabāiet akumulatoru bloku [25] tikai daļēji uzlādētā stāvoklī. Uzlādes līmenim ilgākā uzglabāšanas periodā vajadzētu būt no 40 % līdz 60 % (deg sarkanās un oranžās uzlādes līmeņa LED [27]).
- Ilgāka uzglabāšanas posma laikā apmēram reizi 3 mēnešos pārbaudiet akumulatoru bloka [25] uzlādes līmeni. Ja nepieciešams, atkārtoti uzlādējiet.

● Utilizācija

① INFORMĀCIJA:

- Pirms nododāt izstrādājumu kādam citam, utilizējiet to vai atdodāt to atpakaļ ražotājam, pārliecinieties, ka visi dati ir izdzēsti no izstrādājuma un mākoņa.

Cilnē **Tavas ierīces** pārvelciet pa kreisi pāri izstrādājuma nosaukumam, lai noņemtu izstrādājumu.

- Akumulatoru bloka [25] utilizācija (neietilpst piegādes komplektā): Ievērojiet akumulatoru bloka ražotāja lietošanas instrukciju.

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.

Izstrādājums



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgas tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 5 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 5 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 485617_2501).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.



Vietnē parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com. Izvēlieties

valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 485617_2501, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.

● **Serviss**



Serviss Latvijā






Tālr.: 80005811













E-pasts: owim@lidl.lv



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	75
Einleitung	Seite	76
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	76
Lieferumfang	Seite	77
Liste der Teile	Seite	77
Technische Daten	Seite	78
Markenhinweise	Seite	78
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	79
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	80
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	Seite	81
Inbetriebnahme	Seite	83
Produkt auspacken	Seite	83
Akku-Pack einsetzen/entnehmen	Seite	84
Ladezustand des Akku-Packs prüfen	Seite	84
Akku-Pack laden	Seite	84
Universalhalterung verwenden	Seite	84
Laser-Zielscheibe aufstellen/aufhängen	Seite	85
Bedienung	Seite	86
Automatische Nivellierfunktion verwenden	Seite	86
Manuelle Nivellierfunktion verwenden	Seite	86
Produkt mit einem Laserempfänger verwenden (Empfangsmodus)	Seite	87
Produkt mit der App PARKSIDE verbinden	Seite	87
Bluetooth®-Funktion des Akkus ein-/ausschalten	Seite	87
Produkt mit der App PARKSIDE verbinden	Seite	87
Fehlerbehebung	Seite	88
Reinigung und Wartung	Seite	88
Reinigung	Seite	88
Wartung	Seite	89
Lagerung	Seite	89
Entsorgung	Seite	89
Garantie	Seite	90
Abwicklung im Garantiefall	Seite	90
Service	Seite	91

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

 	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>		<p>Tragen Sie eine Schutzbrille!</p>
			<p>Tragen Sie Schutzhandschuhe!</p>
	<p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>Explosionsrisiko!</p>
	<p>WARNUNG! Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)</p>		<p>Gleichstrom/-spannung</p>
			<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p>VORSICHT! Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)</p>		<p>Spannung (Wechselstrom/-spannung)</p>
	<p>ACHTUNG! Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)</p>		<p>Hertz (Netzfrequenz)</p>
	<p>INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Watt</p>
	<p>Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.</p>		<p>Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!</p>
	<p>Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack 25 aus der Haupteinheit 2, bevor Sie es reinigen oder wenn Sie es nicht benutzen.</p>		<p>Nicht in den Laserstrahl blicken!</p>

	Schutzklasse II (Doppelisolierung)		Setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
	Schutzklasse III		Schützen Sie den Akku-Pack vor Hitze und dauerhafter, starker Sonneneinstrahlung.
	Feinsicherung		Schützen Sie den Akku-Pack vor Wasser und Feuchtigkeit.
	Dieses Produkt ist Teil der X 20 V TEAM Serie.		Schützen Sie den Akku-Pack vor Feuer.
	Verriegelt		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Entriegelt		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt ist für die Projektion von einer horizontalen und zwei vertikalen Linien geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.

- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Die Verwendung des Produkts bei Regen oder in feuchter Umgebung ist nicht gestattet.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.



Das Produkt ist Teil der **X 20 V TEAM** Serie und kann mit Akkus der Parkside **X 20 V TEAM** betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der **X 20 V TEAM** geladen werden.

● Lieferumfang

- 1 Akku-Kreuzlinienlaser
- 1 Universalhalterung
- 1 Laser-Zielscheibe
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

❗ **INFO:** Akku-Pack **25** und Ladegerät **30** sind nicht im Lieferumfang enthalten.



Sie benötigen (für die Verwendung mit der App PARKSIDE)



Mobilgerät mit iOS 9.0 oder höher
Android 5.0 oder höher

● Liste der Teile

(Abb. A)

- 1** Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie
- 2** Haupteinheit
- 3** Laser-Nivellier-LED
- 4** Verbindungsstatus-LED
- 5** LED  (Power-LED)
- 6** Nivellier-Schiebeschalter
- 7** Taste für den Empfangsmodus
- 8** LED für den Empfangsmodus
- 9** Taste 
- 10** Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie

(Abb. B)

- 11** Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie
- 12** Steckplatz des Akku-Packs **25**

(Abb. C)

- 13** Innengewinde (6,35 mm)

- 14** Innengewinde (15,8 mm)

(Abb. D)

- 15** Universalhalterung
- 16** Klemmbacke
- 17** Verriegelungstaste
- 18** Klemmbügel
- 19** Drehknopf
- 20** Einklappbare Füße
- 21** Runder Knopf
- 22** Schraube der Universalhalterung


(Abb. E)

- 23** Verriegelungsknopf

(Abb. F)

- 24** Wandaufhängung

(Abb. H)

- 25** Akku-Pack *
- 26** Taste  (Ladestand)
- 27** Ladestatus-LEDs (rot/orange/grün)
- 28** Entriegelungstaste für den Akku-Pack

(Abb. I)

- 29** Anschlussleitung mit Netzstecker
- 30** Ladegerät (Schnellladegerät) *
- 31** Ladekontroll-LED – Rot
- 32** Ladekontroll-LED – Grün

(Abb. K)

- 33** Magnet
- 34** Klemmteil
- 35** Universalhalterungsteil

(Abb. L)

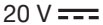

- 36** Laser-Zielscheibe
- 37** Magnet der Laser-Zielscheibe
- 38** Rückenständer der Laser-Zielscheibe

(Abb. M)

- 39** Innengewinde der Universalhalterung (6,35 mm)
- 40** Innengewinde der Universalhalterung (15,8 mm)

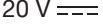
* Akku-Pack **25** und Ladegerät **30** sind nicht im Lieferumfang enthalten.


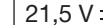

● Technische Daten

20 V Akku-Kreuzlinienlaser	PKLLP 3360 A1
Nennspannung:	20 V 
Max. Arbeitsbereich:	max. Ø 30 m **
Max. Arbeitsbereich mit Laserempfänger ***:	max. Ø 120 m **
Selbstnivellierbereich:	± 4°
Nivelliergenauigkeit:	± 0,2 mm/m
Nivellierzeit:	ca. 4 Sekunden
Laserfarbe:	grün
Laserleistung:	<1 mW
Laserwellenlänge:	500 nm – 540 nm
Laserklasse:	2
Innengewinde:	
– Verwendung mit Universalhalterung  :	6,35 mm (¼")
– Verwendung mit Stativ ****:	15,8 mm (5/8")
** Der Arbeitsbereich kann durch Umgebungsbedingungen (z. B. helles Licht) eingeschränkt sein.	
*** Ein Laserempfänger ist nicht im Lieferumfang enthalten.	
**** Ein Stativ ist nicht im Lieferumfang enthalten.	

INFO:

- Dieses Produkt kann mit jedem **GREEN-BEAM**-Laserempfänger mit einer Pulsfrequenz von 10 kHz betrieben werden (z. B. Bosch Laserempfänger Modell: LR 7).

Akku-Pack	PAPS 204 A1 *
Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	20 V 
Kapazität:	4 Ah
Energiewert:	80 Wh
Anzahl der Batteriezellen:	5
Frequenzleistung:	≤ 20 dBm
Frequenzband:	2 400 MHz – 2 483,5 MHz
Temperatur:	max. +50 °C

Schnellladegerät	PLG 20 C3 *
Eingang:	
Nennspannung:	230–240 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennleistung:	120 W
Sicherung (intern):	3,15 A /  T3,15A
Ausgang:	
Nennspannung:	21,5 V 
Ladestrom:	4,5 A
Schutzklasse:	II/ 

Empfohlene Umgebungstemperatur:	
Während des Ladens:	+4 °C bis +40 °C
Während des Betriebs:	+4 °C bis +40 °C
Während der Lagerung:	+20 °C bis +26 °C

● Markenhinweise

- iOS und Apple sind eingetragene Handelsmarken von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine eingetragene Handelsmarke von Apple Inc.

* Akku-Pack  und Ladegerät  sind nicht im Lieferumfang enthalten.

- Android, Gmail, Google Play und Google Assistant * sind eingetragene Handelsmarken von Google Inc.
 - Zigbee ist eine eingetragene Handelsmarke von The Zigbee Alliance.
 - Die Bluetooth®-Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth® SIG Inc., jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die OWIM GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
 - Die Handelsmarke und der Handelsname Parkside stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
 - Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.
- * Google Assistant ist in bestimmten Sprachen und Ländern nicht verfügbar.

Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine

Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠ GEFAHR! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Hinweise zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung in der Bedienungsanleitung.
- Überprüfen Sie das Produkt jedes Mal, bevor Sie es benutzen. Wenn das Produkt beschädigt ist, lassen Sie es reparieren. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten fern.

Umgang mit dem Laser

- ⚠ **VORSICHT!** Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2.
- Laserstrahl nicht gegen Personen richten.
- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Ober- und Unterseite des Produkts.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von **PARKSIDE** empfohlen wird. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Laden und zur ordnungsgemäßen Verwendung, wie sie in der Bedienungsanleitung Ihres Akku-Packs und Ladegeräts der **X 20 V TEAM** Serie aufgeführt sind. Eine detaillierte Beschreibung des Ladevorgangs und weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Ladegeräts.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠ **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Falls Batterien/Akkus auslaufen, nehmen Sie sie sofort aus dem Produkt, um Schäden zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien/Akkus aus dem Produkt, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- Verwenden Sie nur den angegebenen Batterie-/Akkutyp!
- Benutzen Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch oder Wattestäbchen, um die Kontakte der Batterie/des Akkus zu reinigen!

● Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen

oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen

elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.

- Das Produkt ist nur den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

⚠ ACHTUNG! Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen von Akku-Packs der folgenden Typen geeignet:

PARKSIDE 20 V Akku-Pack		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 Zellen
PAP 20 B3	4 Ah	10 Zellen
PAPS 204 A1	4 Ah	5 Zellen
PAPS 208 A1	8 Ah	10 Zellen

- Kunden können kompatible Ersatzakkus und Ladegeräte über www.optimex-shop.com beziehen.

Drahtlose Datenübertragung

⚠ WARNUNG –

Funkschnittstelle!

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen

oder in der Umgebung von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übermittelten Funksignale können die Funktionsfähigkeit von empfindlichen elektronischen Geräten beeinflussen.

- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, weil die Funktionstüchtigkeit von Herzschrittmachern durch elektromagnetische Strahlung beeinflusst werden kann. Die ausgesandten Funkwellen können bei Hörgeräten Interferenzen verursachen.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Umgebung von entflammenden Gasen oder in potenziell explosionsgefährdeten Räumen (z. B. Lackierereien), wenn die Funkkomponenten eingeschaltet sind, weil die ausgestrahlten Funkwellen Explosionen oder Feuer verursachen können. Die Reichweite der Funkwellen

ist abhängig von den Umgebungsbedingungen.

- Im Falle einer schnurlosen Datenübermittlung kann der Empfang der Daten durch nicht autorisierte dritte Parteien nicht ausgeschlossen werden.



Betriebssystem-Updates

- Um das Produkt auf dem Stand der Technik zu halten, ist es notwendig, dass Sie das Betriebssystem Ihres verwendeten Smartphones und/oder Tablet-PCs immer auf aktuellem Stand halten.
- Führen Sie regelmäßig Updates des Betriebssystems durch.

● Inbetriebnahme

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist.
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht.


● Akku-Pack einsetzen/ entnehmen

(Abb. G)

- **Akku-Pack einsetzen:** Richten Sie den Akku-Pack [25] zum Steckplatz des Akku-Packs [12] aus und schieben Sie diesen ein. Stellen Sie sicher, dass der Akku-Pack spürbar einrastet. Der Akku-Pack kann nur in einer Richtung in das Produkt eingesetzt werden.
- **Akku-Pack entnehmen:** Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Akku-Pack [28]. Entnehmen Sie den Akku-Pack [25].

● Ladezustand des Akku-Packs prüfen

(Abb. H)

- Ladezustand des Akku-Packs [25] prüfen: Drücken Sie die Taste  [26]. Die Ladezustand-LEDs [27] leuchten:

LED [27]	Ladezustand
Rot/orange/grün	Maximal
Rot/orange	Mittel
Rot	Niedrig

● Akku-Pack laden

(Abb. I)

① INFO:

- Sie können den Akku-Pack [25] jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer des Akku-Packs zu verkürzen.
 - Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku-Pack [25] nicht.
1. Laden Sie den Akku-Pack [25] vor dem Gebrauch, falls dieser auf mittlerem oder niedrigem Ladezustand sein sollte.

2. Die Ladekontroll-LEDs (grün [32] und rot [31]) informieren über den Status des Ladegeräts [30] und des Akku-Packs [25]:

LED	Status
Rote LED [31] leuchtet	Akku-Pack [25] lädt
Grüne LED [32] leuchtet	Akku-Pack voll geladen
Grüne und rote LED blinken	Akku-Pack defekt
Rote LED blinkt	Akku-Pack zu kalt oder zu warm
Grüne LED leuchtet (ohne Akku-Pack)	Ladegerät [30] bereit


3. Setzen Sie den Akku-Pack [25] in das Ladegerät [30] ein.
4. Verbinden Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker [29] des Ladegeräts [30] mit der Steckdose.
5. Wenn der Akku-Pack [25] voll geladen ist: Entnehmen Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät [30]. Ziehen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker [29] des Ladegeräts aus der Steckdose.

● Universalhalterung verwenden

Universalhalterung [15] als Stativ verwenden

(Abb. G, J)

1. Haupteinheit [2] an der Universalhalterung [15] befestigen: Schrauben Sie das Innengewinde (6,35 mm) [13] der Haupteinheit handfest auf die Schraube der Universalhalterung [22] (Abb. G).
2. Horizontalen Winkel einstellen: Drehen Sie den runden Knauf [21] der Universalhalterung [15] in die gewünschte Position.

3. Höhe einstellen: Drehen Sie den Drehknopf **19** der Universalhalterung **15**.
4. Position verriegeln: Drehen Sie den Verriegelungsknauf **23** im Uhrzeigersinn in die Position .
5. Einklappbare FüÙe ausklappen **20**: Ziehen Sie die einklappbaren FüÙe heraus (Abb. J).

Universalhalterung **15** auf ein Rohr oder eine Platte einspannen

(Abb. D)

1. Halten Sie den Klemmbügel **18** nach unten gedrückt, um die Klemmbacke **16** zu öffnen.
2. Befestigen Sie die Universalhalterung **15** an einem Rohr, einer Platte oder einem ähnlichen Gegenstand.
3. Lassen Sie den Klemmbügel **18** los.
4. Vertikale Höhe des Klemmteils **34** einstellen: Halten Sie die Verriegelungstaste **17** gedrückt. Stellen Sie die vertikale Höhe des Klemmteils ein. Lassen Sie die Verriegelungstaste los.

Universalhalterung **15** auf einer Metalloberfläche anbringen

(Abb. K)

1. Schieben Sie das Klemmteil **34** nach unten, um das Klemmteil vom Universalhalterungsteil **35** zu entfernen.
2. Befestigen Sie das Universalhalterungsteil **35** mit den Magneten **33** auf einer Metalloberfläche.

Universalhalterung **15** an eine Wand hängen

- Verwenden Sie die Wandaufhängung **24**, um die Universalhalterung **15** an die Wand zu hängen.

Universalhalterung **15** auf einem Stativ montieren

- i** **INFO:** Ein Stativ ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Befestigen Sie ein Stativ am Innengewinde der Universalhalterung (6,35 mm) **39** oder am Innengewinde der Universalhalterung (15,8 mm) **40**.

● Laser-Zielscheibe aufstellen/aufhängen

(Abb. L)

- i** **INFO:**
 - Die Laser-Zielscheibe **36** erhöht die Sichtbarkeit des Laserstrahls unter ungünstigen Bedingungen und bei großen Entfernungen.
 - Der reflektierende Teil der Laser-Zielscheibe **36** verbessert die Sichtbarkeit der Laserlinie.
 - Die Laserlinie ist auch auf der Rückseite der Laser-Zielscheibe **36** sichtbar.

Laser-Zielscheibe **36** auf einer ebenen Fläche aufstellen

1. Klappen Sie den Rückenständer der Laser-Zielscheibe **38** aus.
2. Stellen Sie die Laser-Zielscheibe **36** auf den Rückenständer der Laser-Zielscheibe **38**.

Laser-Zielscheibe **36** an einer Metalloberfläche anbringen

- Verwenden Sie den Magneten der Laser-Zielscheibe **37**, um die Laser-Zielscheibe **36** auf einer Metalloberfläche zu befestigen.

● Bedienung



VORSICHT Verletzungsrisiko!

Laserstrahl – Nicht in die Öffnungen der Laserlinien [1]/[10]/[11] schauen!

Wenden Sie den Kopf ab oder schließen Sie die Augen, um einen Blick in den Laserstrahl zu vermeiden. Risiko von Augenverletzungen!



● Automatische Nivellierfunktion verwenden

❗ INFO:

- Bei Vibrationen nivelliert sich das Produkt automatisch. Warten Sie, bis sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.
- Arbeiten mit automatischer Nivellierfunktion: Die Laser-Nivellier-LED [3] hat keine Funktion.
- Die Laserlinie wird von der Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie [1] projiziert.
- Die gekreuzten Linien beginnen zu blinken, sobald die Unterseite des Produkts um > 3° von der Horizontalen abweicht.

1. Stellen Sie die Haupteinheit [2] auf eine waagerechte, feste Oberfläche. Alternativ können Sie die Haupteinheit auch an der Universalhalterung [15] befestigen (siehe „Universalhalterung verwenden“).

2. Einschalten: Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter [6] nach links in die Position . Die LED [5] leuchtet:

LED [5]	Ladezustand
Grün	Mittel bis maximal
Blinkt rot	Niedrig

3. Drücken Sie die Taste [9]. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie [10] projiziert.
4. Drücken Sie die Taste [9] erneut. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie [10] und der Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie [11] projiziert.
5. Drücken Sie die Taste [9] erneut. Alle 360°-Laserlinien [1]/[10]/[11] werden projiziert.
6. Ausschalten: Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter [6] nach rechts in die Position . Die LED [5] erlischt.


● Manuelle Nivellierfunktion verwenden














❗ INFO:

- Ohne die automatische Nivellierfunktion arbeiten: Die Laser-Nivellier-LED [3] leuchtet permanent rot.
- Die abgebildeten Laserlinien sind nicht nivelliert.
- In der manuellen Nivellierfunktion blinken die Laserlinien kontinuierlich langsam.

1. Einschalten: Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter [6] nach rechts in die Position .
2. Halten Sie die Taste [9] ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Laserlinie von der Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie [1] projiziert wird. Die Laser-Nivellier-LED [3] leuchtet rot.

Die LED  5 leuchtet:

LED  5	Ladezustand
Grün	Mittel bis maximal
Blinkt rot	Niedrig

3. Lassen Sie die Taste  9 los.
4. Drücken Sie die Taste  9. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie  projiziert.
5. Drücken Sie die Taste  9 erneut. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie  und der Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie  projiziert.
6. Drücken Sie die Taste  9 erneut. Alle 360°-Laserlinien // werden projiziert.
7. Ausschalten: Halten Sie die Taste  9 gedrückt, bis die LED  5 erlischt. Die Laser-Nivellier-LED  3 erlischt.



● Produkt mit einem Laserempfänger verwenden (Empfangsmodus)

① INFO:



- Ein Laserempfänger ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Bei der Arbeit mit einem Laserempfänger muss stets der Empfangsmodus aktiviert sein. Dies ist unabhängig davon, ob Sie die automatische oder die manuelle Nivellierfunktion verwenden.
- Im Empfangsmodus blinken die Laserlinien mit einer sehr hohen Frequenz. Dies ermöglicht es einem Laserempfänger, die Laserlinien zu erkennen.
- Wenn der Empfangsmodus eingeschaltet ist, sind die Laserlinien für das menschliche Auge weniger sichtbar.
- Schalten Sie den Empfangsmodus stets aus, wenn Sie die Arbeit mit dem Laserempfänger beendet haben.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Laserempfängers, um Details zur Verwendung und Einrichtung des Laserempfängers zu erhalten.

Einschalten

- Drücken Sie die Taste für den Empfangsmodus  7. Die LED für den Empfangsmodus  8 leuchtet grün.

Ausschalten

- Drücken Sie die Taste für den Empfangsmodus  7. Die LED für den Empfangsmodus  8 erlischt.

● Produkt mit der App PARKSIDE verbinden


● Bluetooth®-Funktion des Akkus ein-/ausschalten

1. Halten Sie die Taste  26 am Akku-Pack  25 3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion zu aktivieren. Die orangefarbene LED der Ladezustand-LEDs  27 leuchtet. Die Bluetooth®-Funktion ist eingeschaltet.
2. Lassen Sie die Taste  26 los.
3. Halten Sie die Taste  26 am Akku-Pack  25 10 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion auszuschalten. Die orangefarbene LED der Ladezustand-LEDs  27 erlischt. Die Bluetooth®-Funktion ist ausgeschaltet. In der App **PARKSIDE** wird das Produkt als offline angezeigt.

● Produkt mit der App PARKSIDE verbinden

① INFO:

- Sie können die App **PARKSIDE** über Ihr heimisches Wi-Fi-Netzwerk oder manuell ohne ein Wi-Fi-Netzwerk betreiben.
- Die App **PARKSIDE** unterstützt die Betriebssysteme iOS 9.0, Android 5.0 oder höher.

- Das Produkt kann nur mit der App **PARKSIDE** verbunden werden, wenn der Akku-Pack [25] in das Produkt eingesetzt ist.
 - Ausschließlich Smart Performance wiederaufladbare Akkus können mit der App **PARKSIDE** verbunden werden.
1. Halten Sie die Taste  [26] am Akku-Pack [25] 3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion einzuschalten.
 2. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion Ihres Smartphones.
 3. Öffnen Sie die App **PARKSIDE**.
2. Tippen Sie auf den Produktnamen, um den Akku-Pack [25] auszuwählen.
 3. Tippen Sie auf **Fertig**, um die Verbindung zu bestätigen. Der Akku-Pack [25] wird auf der Registerkarte **Deine Geräte** aufgelistet und kann ausgewählt werden.
 4. Wählen Sie den Akku-Pack [25] aus. Die Informationen über das Produkt finden Sie auf der Registerkarte **Deine Geräte**, wenn der Akku-Pack in das Produkt eingesetzt ist.
 5. Schalten Sie das Produkt in der automatischen oder manuellen Nivellierfunktion ein (siehe „Automatische/manuelle Nivellierfunktion verwenden“). Die Verbindungsstatus-LED [4] leuchtet blau.

Verbinden Sie das Produkt zum ersten Mal mit der App PARKSIDE

1. Wählen Sie **Gerät hinzufügen** oder **+** auf der Registerkarte **Deine Geräte**. Die App **PARKSIDE** scannt die verfügbaren Geräte. Die App **PARKSIDE** zeigt an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku-Pack [25] ist entladen.	Laden Sie den Akku-Pack [25].
Die automatische Nivellierfunktion funktioniert nicht.	Die automatische Nivelliereinrichtung kann nicht frei schwingen; das Produkt ist nicht ausreichend parallel zum Boden ausgerichtet.	Richten Sie das Produkt so aus, dass es parallel zum Boden steht.

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

WARNUNG!

- Bevor Sie das Produkt reinigen: Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie den Akku-Pack [25] von der Haupteinheit [2].
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten zur Reinigung.
 - Üben Sie keinen starken Druck auf die Öffnungen der 360°-Lasern Linien **1**/**10**/**11** aus.
- i** **INFO:** Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
1. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um das Gehäuse des Produkts zu reinigen.
 2. Reinigen Sie die Öffnungen der 360°-Lasern Linien **1**/**10**/**11** mit einem leichten Luftstrahl.
 3. Bei starker Verschmutzung: Säubern Sie die Öffnungen der 360°-Lasern Linien **1**/**10**/**11** mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen.

● Wartung

- Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.
- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

1. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
2. Bewahren Sie das Produkt und sein Zubehör im Tragekoffer auf.
3. Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
4. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Hinweise zum Akku-Pack

- Lagern Sie den Akku-Pack **25** nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40 % bis 60 % betragen (rote und orange Ladezustand-LEDs **27** leuchten).

- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akku-Packs **25**. Laden Sie bei Bedarf nach.

● Entsorgung

i **INFO:**

- Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und in der Cloud gelöscht wurden.

Streichen Sie auf der Registerkarte **Deine Geräte** nach links über den Produktnamen, um das Produkt zu entfernen.

- Entsorgung des Akku-Packs **25** (nicht im Lieferumfang enthalten): Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Akku-Packs.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung

zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 485617_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485617_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13476

Version: 08/2025

IAN 485617_2501